DESTINATO ALL'INSTALLATORE

manuale d'installazione Stûv 22 [it]

02-2015 – SN 160580 > ...

Questo focolare è stato ideato per offrirvi il massimo in materia di comfort e sicurezza. È stato infatti realizzato con la massima attenzione per i dettagli. Se tuttavia riscontrate un problema, vi invitiamo a contattare il rivenditore.

Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione.

Alcune configurazioni possono far variare leggermente la sequenza delle operazioni da effettuare.

Indice

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	**4**
Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche	4
Raccomandazioni	5
Sguardo d'insieme	6
Le diverse configurazioni	7
Dimensioni del caminetto senza antina e senza finitura	8
Dimensioni (segue)	9
ALLESTIMENTO DEI LAVORI	**10**
Presa d'aria esterna per la combustione	10
Canna fumaria	12
Collegamento alla canna fumaria	13
Capacità portante della struttura	13
Ambiente e rivestimento del focolare	14
Circolazione dell'aria di convezione	18
Ventilazione forzata	19
Isolamento del monoblocco : vantaggi e svantaggi	21
INSTALLAZIONE	**22**
Al ricevimento del materiale	22
Disimballaggio	22
Verifica del contenuto	23
Preparazione dei condotti	25
Montaggio della scatola dell'aria di combustione (opzione)	26
Installazione del monoblocco	28
Collegamento ingresso dell'aria esterna (opzionale)	30
Convezione	30
Ventilazione supplementare	31
Regolazione della sonda di temperatura del ventilatore (opzione)	34
Posizionamento della scatola del ventilatore (opzione)	35
Collegamento alla canna fumaria	35
Rivestimento della camera di combustione	36
Isolamento del lato anteriore (opzione)	38
Posizionamento del telaio (configurazione C)	38
Posizionamento di una parte frontale / di una struttura da rivestire (configurazioni D e I)	40
Rimontaggio dell'antina	41
Posizionamento del profilo dell'antina	42

Indice

Posizionamento della maniglia 43

Aggancio dei cavi del contrappeso 44

Posizionamento delle fiancate di finitura 44

Terminata l'installazione del focolare… 45

COLLAUDO DELL'OPERA **46**

CONTATTI **47**

Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche

I focolari Stûv 22 (a funzionamento intermittente) rispondono alle richieste (rendimento, emissioni di fumi, sicurezza,...) delle norme europee EN.

I dati riportati qui di seguito sono forniti da un laboratorio autorizzato.

Risultati dei test secondo la norma EN 13229 : 2001 e 13229-A2 : 2004 (focolari incassati)

Lo Stûv 22 è coperto da brevetto n° EP1445541

CE

Stûv S.A.
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

15 QA 151322916
EN 13229 : 2001 / A2 : 2004

Inserto a legna **Stûv 22/90 SF**

Spessore minimo di isolante rispetto ad eventuali materiali combustibili (conducibilità dell'isolante utilizzato a 400°C = 0,14 W/mK) :
– sul retro : 7 cm
– sui lati : 7 cm
– sotto : 5 cm
– sopra : 6 cm

Combustibile consigliato :
solo ceppi di legno

Emissioni di CO : 0.08%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale : 284°C

Potere calorifico nominale : 15 kW

Rendimento : 80%

Emissioni di particolato : 12 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso !

CE

Stûv S.A.
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

15 QA 151322915
EN 13229 : 2001 / A2 : 2004

Inserto a legna **Stûv 22/110 SF**

Spessore minimo di isolante rispetto ad eventuali materiali combustibili (conducibilità dell'isolante utilizzato a 400°C = 0,14 W/mK) :
– sul retro : 11 cm
– sui lati : 14 cm
– sotto : 5 cm
– sopra : 13 cm

Combustibile consigliato :
solo ceppi di legno

Emissioni di CO : 0.09%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale : 283°C

Potere calorifico nominale : 16,5 kW

Rendimento : 80%

Emissioni di particolato : 26 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso !

Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche (segue)

Altre caratteristiche tecniche

	22/90 SF	22/110 SF
Tiraggio minimo per l'ottenimento del potere calorifico nominale	12 Pa	12 Pa
Portata massica dei fumi	12,5 g/s	14,9 g/s
Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale	284°C	283°C
Sezione di alimentazione minima di aria comburente collegata ad una presa esterna	200 cm^2	200 cm^2
Intervallo ottimale di potenza di utilizzo	5-16 kW	5 -18 kW
Consumo di legna/ora consigliato con il 12% di umidità	1,6-5 kg	1,6-5,6 kg
Consumo massimo di legna/ora per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio	5 kg/h	5,6 kg/h
Lunghezza massima dei ceppi in posizione verticale	- cm	- cm
Lunghezza massima dei ceppi in posizione orizzontale	50 cm	80 cm
Peso dell'apparecchio	250 kg	250 kg

Raccomandazioni

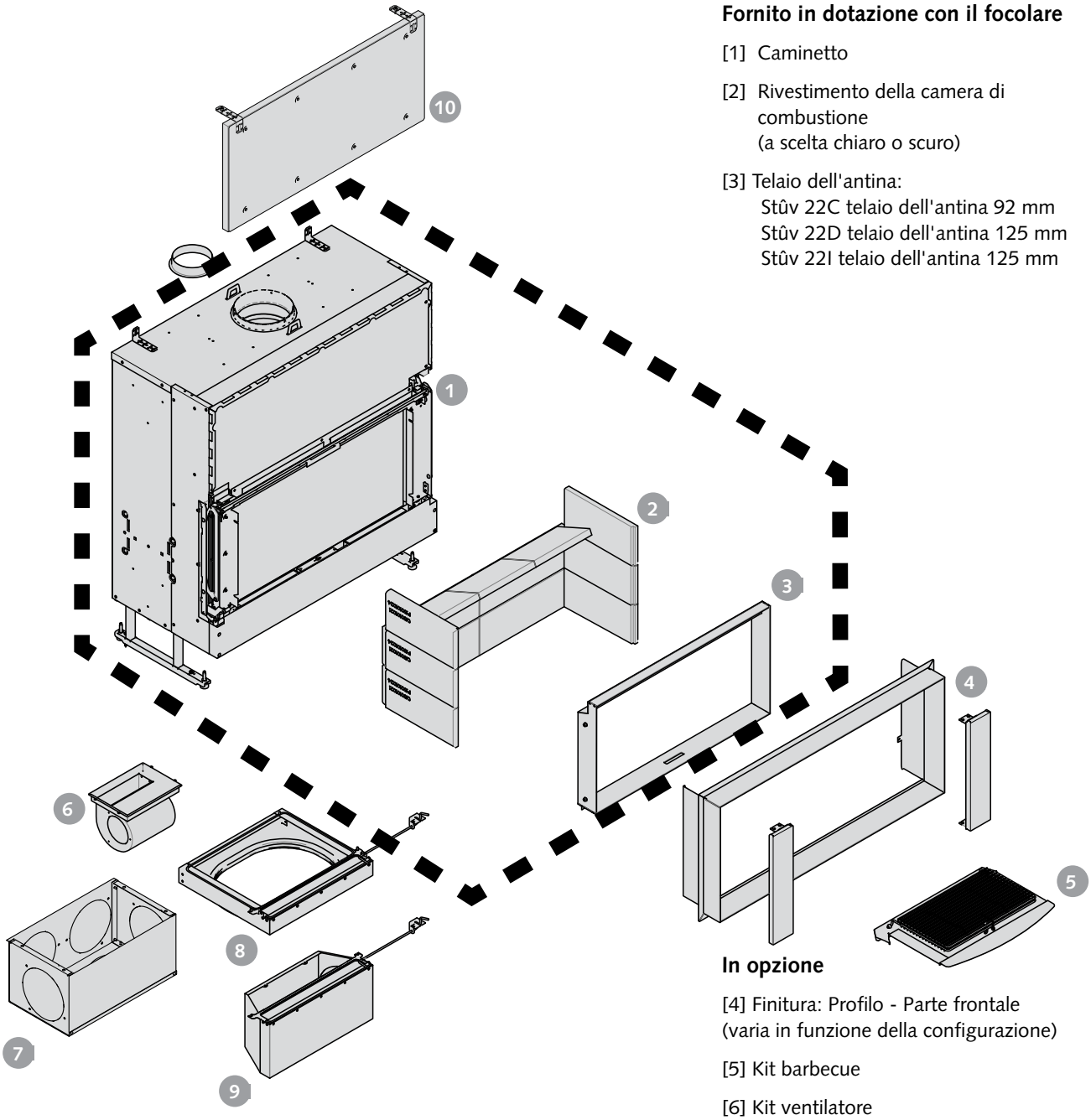
Vi consigliamo di affidare l'installazione del vostro Stûv (e il controllo) a un tecnico specializzato che potrà in particolare verificare se le caratteristiche della canna fumaria corrispondono al monoblocco installato.

L'installazione del focolare, dei relativi accessori e dei materiali correlati deve essere conforme a tutte le regolamentazioni (locali e nazionali) e a tutte le normative (nazionali ed europee) del Paese di installazione.

Alcune norme locali e nazionali obbligano a installare una botola di accesso al raccordo tra il monoblocco e la canna fumaria.

Il monoblocco deve essere installato in modo tale da facilitare la pulizia del focolare, del condotto di raccordo e del camino.

Qualsiasi modifica effettuata sull'apparecchio può costituire un pericolo. Inoltre, l'apparecchio non sarà più coperto dalla garanzia.



Fornito in dotazione con il focolare

[1] Caminetto

[2] Rivestimento della camera di combustione
(a scelta chiaro o scuro)

[3] Telaio dell'antina:
Stûv 22C telaio dell'antina 92 mm
Stûv 22D telaio dell'antina 125 mm
Stûv 22I telaio dell'antina 125 mm

In opzione

[4] Finitura: Profilo - Parte frontale (varia in funzione della configurazione)

[5] Kit barbecue

[6] Kit ventilatore

[7] Scatola del ventilatore

[8] Scatola dell'aria bassa (collegamento ingresso dell'aria esterna + aria di compensazione)

[9] Scatola dell'aria alta (collegamento ingresso dell'aria esterna + aria di compensazione)

[10] Kit isolamento lato anteriore

Finitura (a scelta)

Stûv, grazie a queste configurazioni diverse, propone vari rivestimenti e finiture. Fare riferimento ai vari manuali per conoscere le modalità di installazione.

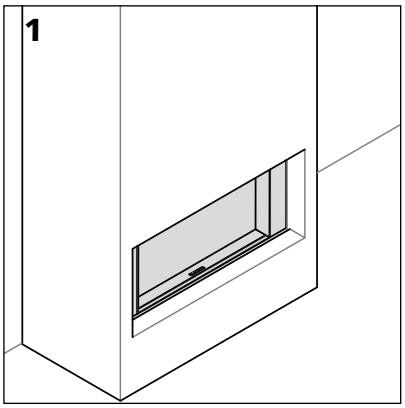
Le diverse configurazioni

Stûv 22 prevede 3 tipi diversi di installazione:

– una configurazione S22-C in cui il focolare è installato in modalità "base".

– una configurazione S22-D in cui il focolare è installato con parte frontale "da posa" progettata da Stûv.

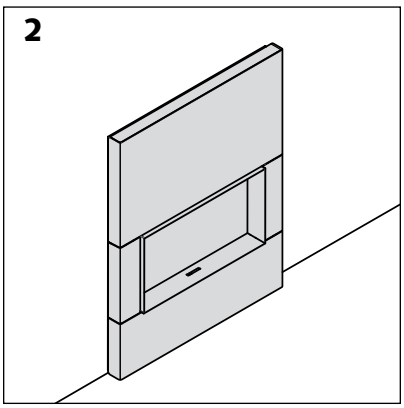
– una configurazione S22-I in cui il caminetto gode di una struttura specifica per essere integrato in una tramezza.



Esempio di configurazione C

Alcune caratteristiche della configurazione C:

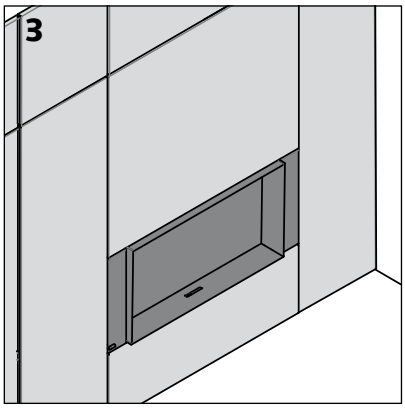
> Il telaio dell'antina misura 92 mm.
> La maniglia si trova nella parte anteriore.
> La finitura può essere realizzata in blocco unico o in muratura.
> La tramezza in cui viene installato Stûv 22 è sempre sfalsata rispetto al focolare (non sporgente) [schema 4].
> Il telaio L4 offre una cornice sporgente sulle fiancate dell'antina, ma presenta uno sfalsamento rispetto alla tramezza [schema 5].



Esempio di configurazione D

Alcune caratteristiche della configurazione D:

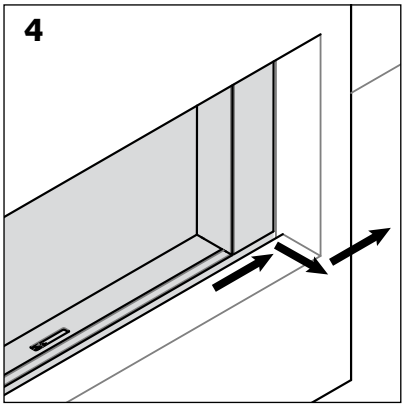
> Il telaio dell'antina misura 125 mm.
> La maniglia si trova nella parte laterale.
> Il rivestimento rappresenta l'ultima fase dell'installazione e permette di rifinire anche le nicchie imperfette.

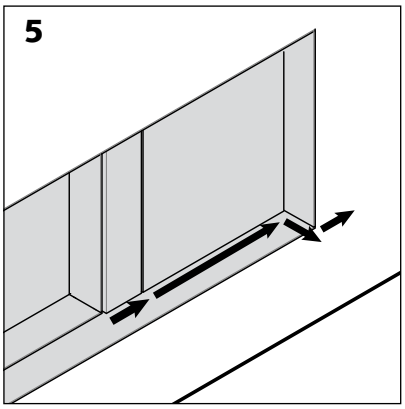


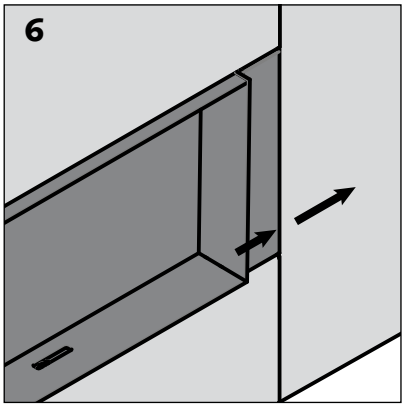
Esempio di configurazione I

Alcune caratteristiche della configurazione I:

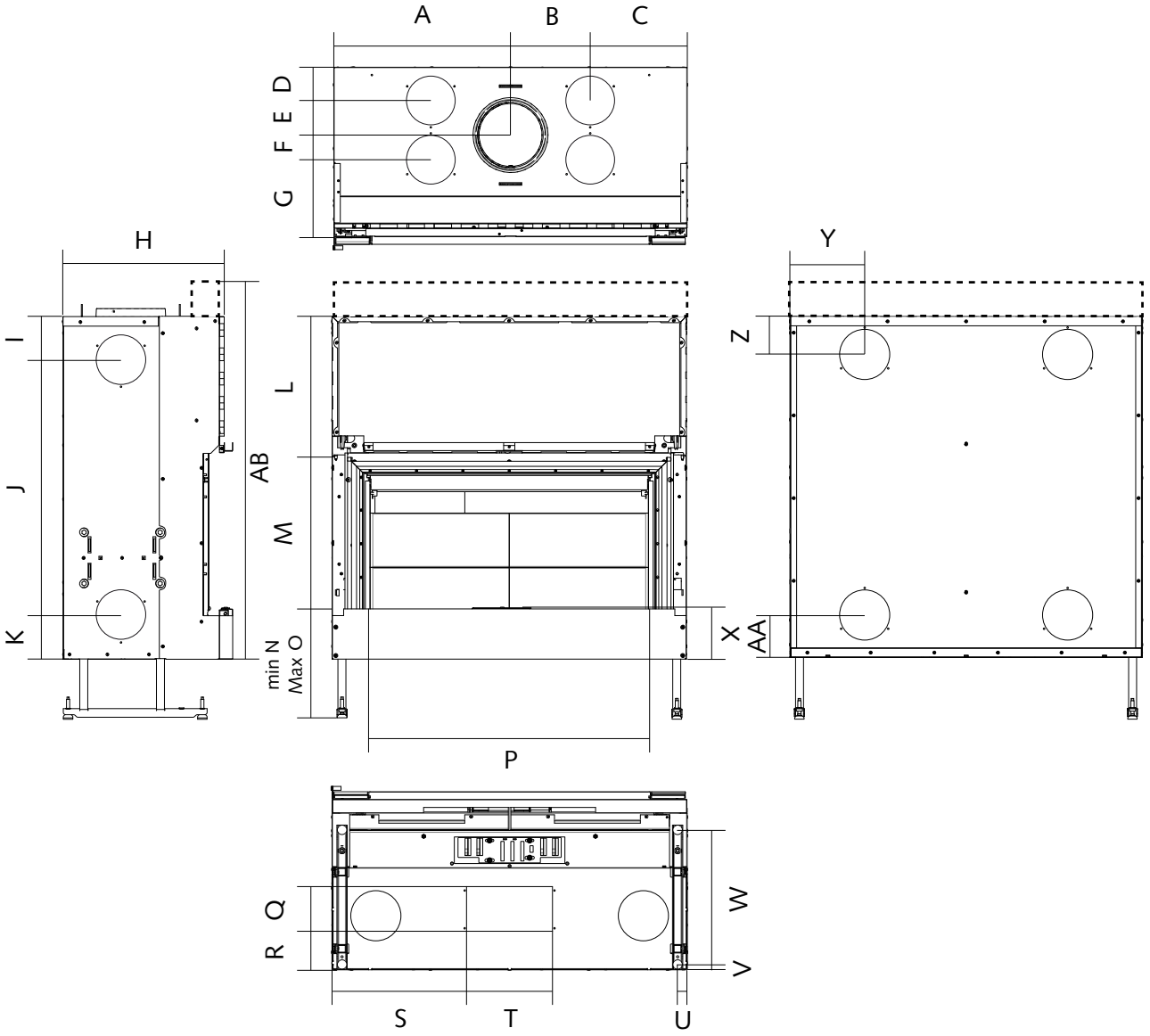
> Il telaio dell'antina misura 125 mm.
> La maniglia si trova nella parte anteriore.
> La tramezza in cui viene installato il caminetto si trova nell'allineamento dell'antina [schema 6].
> La finitura viene realizzata tramite pannelli (spessi max 20 mm).





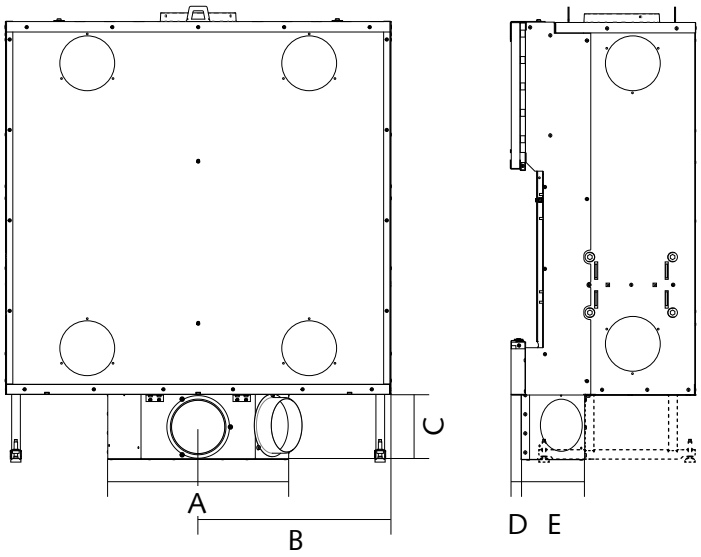


Dimensioni del caminetto senza antina e senza finitura



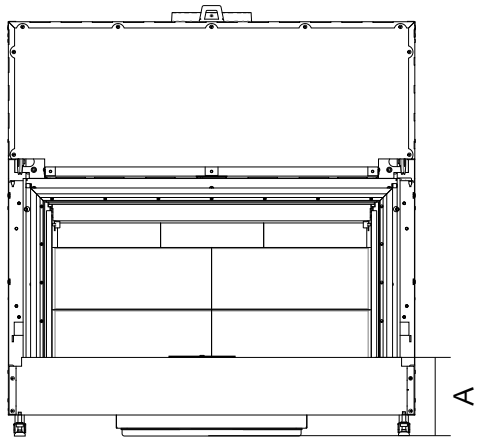
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
Stûv 22/90	455	250	205	103	110	81	211	505	135	900	137	540	570	220	600	670
Stûv 22/110	555	250	305	103	110	81	211	505	135	800	137	440	470	220	600	870

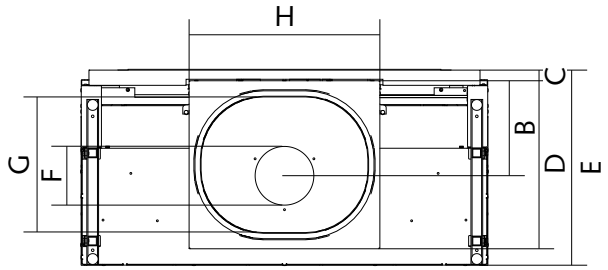
	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA	AB				
Stûv 22/90	186	95	320	265	30	15	420	160	235	120	132	1272				
Stûv 22/110	186	95	420	265	30	15	420	160	235	120	132	/				



Dimensioni della scatola dell'aria alta

	A	B	C	D	E
Stûv 22/90	520	455	186	30	185
Stûv 22/110	520	555	186	30	185

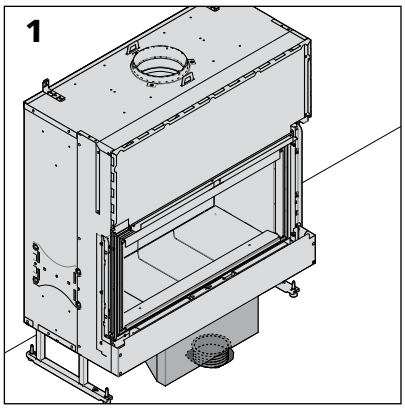


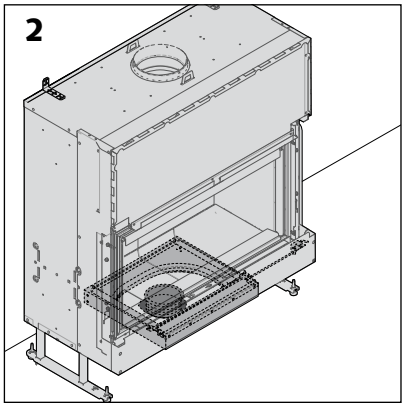


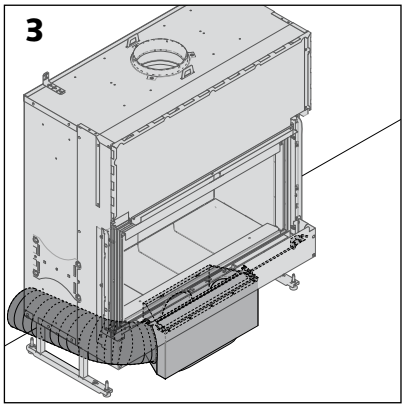
Dimensioni della scatola dell'aria bassa

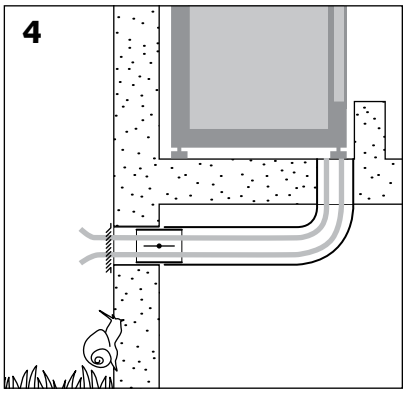
	A	B	C	D	E	F	G	H
Stûv 22/90	210	260	30	460	530	160	390	520
Stûv 22/110	210	260	30	460	530	160	390	520

Presa d'aria esterna per la combustione









Il focolare ha bisogno d'aria per la combustione, in particolare quando funziona a fuoco aperto. Lo Stûv 22 è stato progettato per essere collegato direttamente ad una presa d'aria esterna (indipendente dall'aria dell'abitazione). Raccomandiamo questa soluzione.

Presa d'aria all'esterno

Un ingresso dell'aria sufficiente deve idealmente sboccare:
- sotto il focolare, appena sotto la scatola dell'aria (alta tramite un bocchettone o bassa tramite uno scarico o un bocchettone) [schemi 1 e 2].
- direttamente nella scatola dell'aria, attraverso un flessibile di diametro 160 mm (esclusivamente scatola dell'aria alta)[schema 3].
- sotto il focolare, nella parte anteriore, se l'ingresso dell'aria non avviene né mediante la scatola bassa, né mediante la scatola alta [schema 4](attenzione, se il focolare è dotato solo di un ventilatore, senza scatola dell'aria di combustione, è necessario integrare una scatola del ventilatore affinché non consumi l'aria di combustione).

Quest'aria viene prelevata in uno spazio vuoto ventilato, in un locale ventilato (cantina) o direttamente all'esterno (disposizioni obbligatorie in alcuni paesi). In quest'ultimo caso, attenzione ai rischi di condensa.

Il condotto che convoglia l'aria esterna… (collegato o meno al focolare)

... deve essere protetto all'esterno da una griglia la cui sezione di passaggio libero sia equivalente almeno alla sezione della presa d'aria. Fare attenzione alle infiltrazioni d'acqua e all'influenza del vento che possono alterare il funzionamento del sistema.

... deve essere protetto da una valvola di chiusura (ad esempio, la valvola Stûv – vedi oltre) per evitare di raffreddare la stanza quando il focolare non è in funzione.

... deve essere il più corto possibile per evitare perdite di carico e non far raffreddare l'abitazione.

Se si utilizza il nostro condotto flessibile standard Ø 160 mm, consigliamo una lunghezza massima di 6 m e non più di 6 gomiti. Se si superano questi limiti, occorre compensare con un diametro più grande e/o un tubo più liscio.

Attenzione a non schiacciare il condotto.

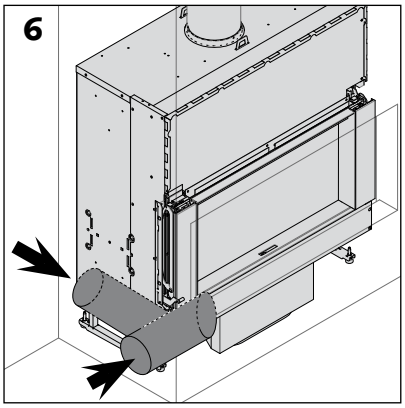
Aria di compensazione.

La sezione di 160 mm e l'installazione di una scatola dell'aria Stûv permette di creare un circuito dell'aria detto di "compensazione". Quest'aria, distribuita nella parte bassa del vetro, alimenta la combustione quando l'utilizzatore passa in modalità "fuoco aperto". È quindi possibile utilizzare Stûv 22 in modalità "fuoco aperto" senza consumare l'aria della stanza! Questa configurazione è fortemente consigliata per le installazioni in abitazioni ben isolate.

Attenzione!

– La scatola dell'aria non può in alcun caso sostenere il peso del caminetto! Verificare che il caminetto si appoggi sulla base, che questa sia correttamente fissata e che il caminetto sia leggermente più alto rispetto alla base della scatola dell'aria.

– La scatola dell'aria bassa è incompatibile con una convezione forzata.



Se non è possibile far arrivare l'aria esterna in prossimità del focolare (caso più sfavorevole)...

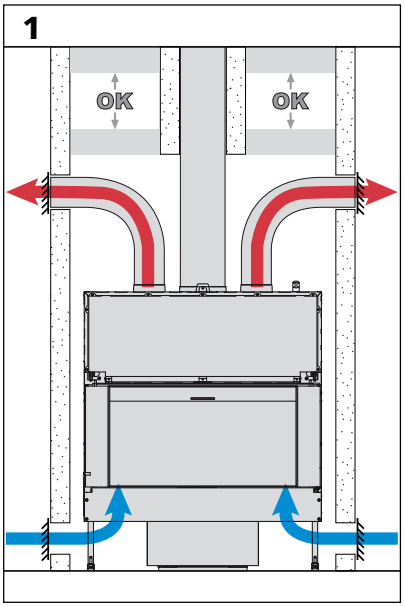
... accertarsi che nella stanza il ricambio d'aria sia sempre sufficiente quando il focolare è in funzione.

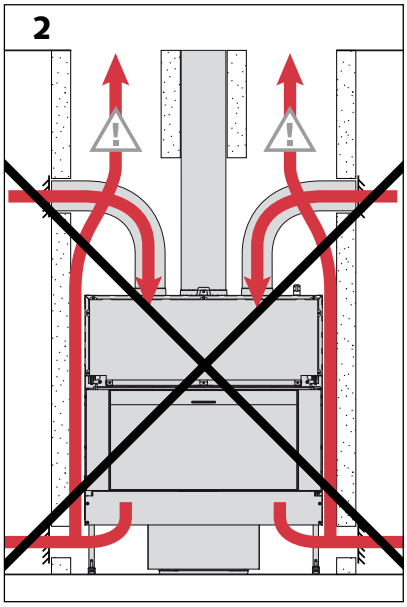
Nota

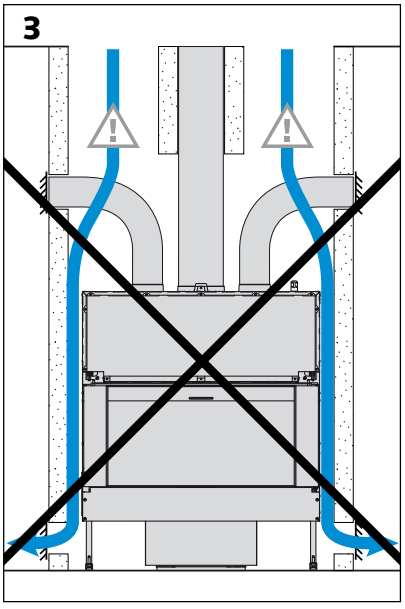
1) Attenzione ai sistemi di estrazione d'aria in funzione (cappa aspirante, condizionatori, ventilatori meccanici, un altro focolare,...) che si trovano nello stesso locale o in locali attigui. Anch'essi consumano molta aria e possono creare una depressione nel locale perturbando il funzionamento del focolare (rischio di ritorno di fumo).

2) Se è installato un sistema di convezione forzata, si consiglia vivamente di trarre l'aria dall'esterno oppure dalla stanza (in ogni caso, al di fuori della cappa del caminetto) [schema 6].

Accertarsi che la configurazione scelta sia pienamente conforme alle normative locali e nazionali.







Verificare che le dimensioni della canna fumaria, nonché le differenze rispetto ai materiali combustibili, al vetro, ecc. rispondano alle normative locali vigenti al fine di eseguire un'installazione a regola d'arte.

Alcune regole elementari

Per un tiraggio corretto, il monoblocco deve essere adattato al condotto del camino (o viceversa).

Un camino troppo grande è pregiudizievole al buon funzionamento di un focolare allo stesso modo di un camino troppo piccolo. Su **www.stuv.com > Quale canna fumaria per il vostro Stûv?**, potete trovare un metodo semplificato che permette di valutare in modo approssimativo le caratteristiche del camino in funzione del tipo di focolare. Per maggiori informazioni, consultare un professionista.

La canna fumaria deve essere il più diritta possibile per favorire il tiraggio ed evitare la formazione di condensa.

La soluzione ideale è un condotto costruito all'interno del camino e isolato termicamente. Evitare assolutamente canne fumarie esterne senza isolamento.

Il focolare può essere collegato ad una canna fumaria che serve diversi apparecchi solo in 4 casi:

– il focolare possiede l'opzione "porta a chiusura automatica"

– tutti gli apparecchi collegati a questo condotto utilizzano lo stesso combustibile,

– hanno porte a chiusura "automatica" come lo Stûv 22,

– il condotto è stato studiato per questo tipo di utilizzo; se necessario consultare un professionista.

Attenzione alle perdite di calore!

Se sono disponibili diversi condotti: utilizzarne uno solo. Ostruire in alto e in basso i condotti non utilizzati e verificare che la muratura dell'incavo che circonda il monoblocco sia completamente impermeabile [schema 1].

ATTENZIONE!

Prestare attenzione alle eventuali trappole di calore.

Un condotto non utilizzato o uno spazio vuoto ventilato fra i muri possono provocare un controtiraggio alquanto dannoso (l'aria calda se ne va) [schema 2], o un ingresso d'aria fredda dall'esterno [schema 3].

Diametro dell'uscita della canna fumaria:

22/110 : D 200 mm
22/90: D 200 mm

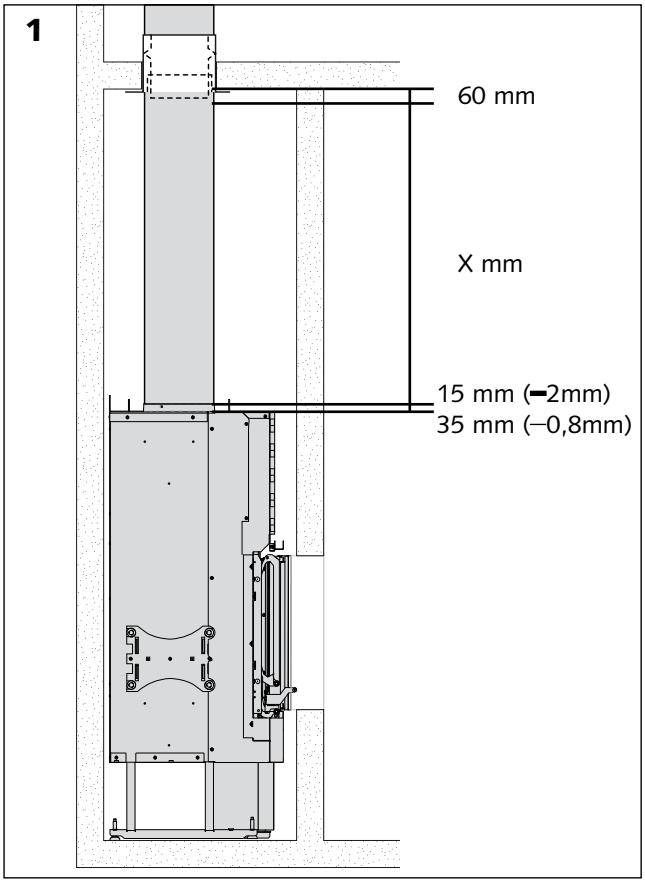
In situazioni particolari, i monoblocchi possono richiedere un diametro diverso rispetto a quello standard. Consultare il rivenditore autorizzato.

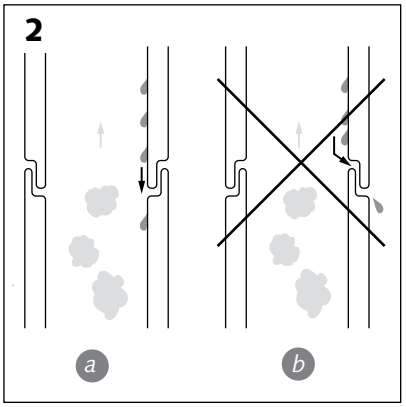
Attenzione!

Se nella nicchia è presente un controsoffitto, è necessario che questo controsoffitto sia stagno.

L'intera area (suolo, muro e soffitto della nicchia) del focolare deve essere in materiale non combustibile.

Collegamento alla canna fumaria





Occorre prevedere un gioco di 2 mm / m per la dilatazione della canna fumaria.

Calcolo dell'altezza del condotto di raccordo

All'altezza che separa Stûv dal collegamento al soffitto, si dovranno aggiungere:

- circa 60 mm per la parte incassata del condotto nel soffitto.

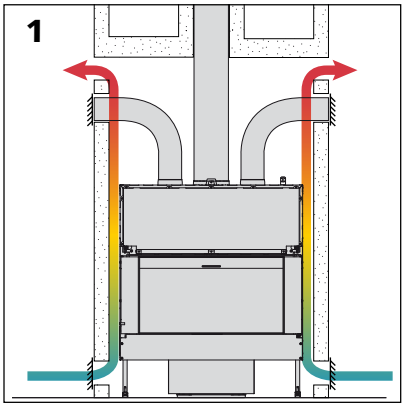
- per l'affondo del condotto a livello del focolare, aggiungere 15 mm per un condotto spesso 2 mm e 35 mm per un condotto inox di 0,8 mm.

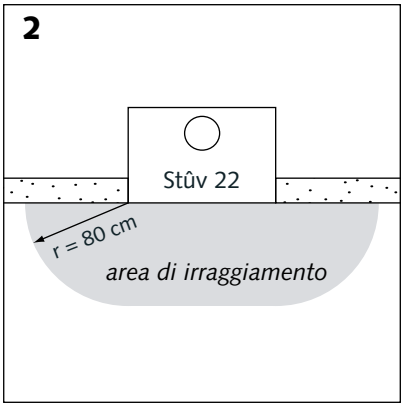
Ermeticità

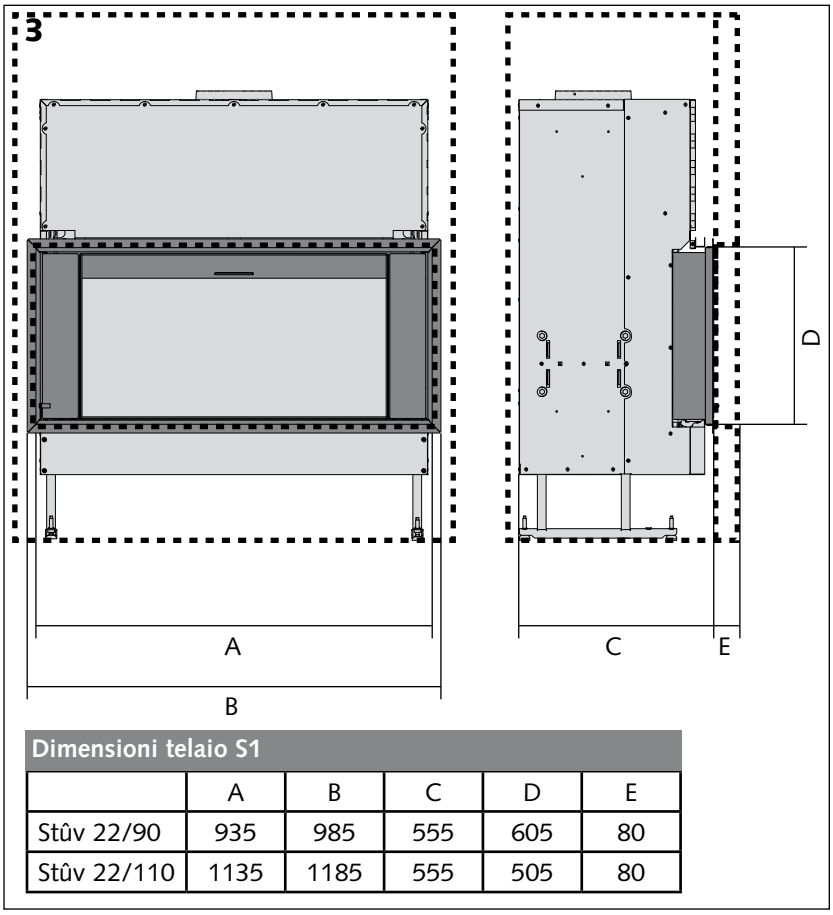
I diversi elementi che costituiscono il raccordo tra il focolare e la canna fumaria, oltre a quelli che costituiscono la canna fumaria stessa, devono essere collocati in modo da essere a tenuta ermetica per i condensati [schema 2a] piuttosto che per i fumi [schema 2b].

Capacità portante della struttura

Verificare che la resistenza del pavimento sia sufficiente a sostenere il focolare e la costruzione del rivestimento; in caso di dubbio, consultare uno specialista.

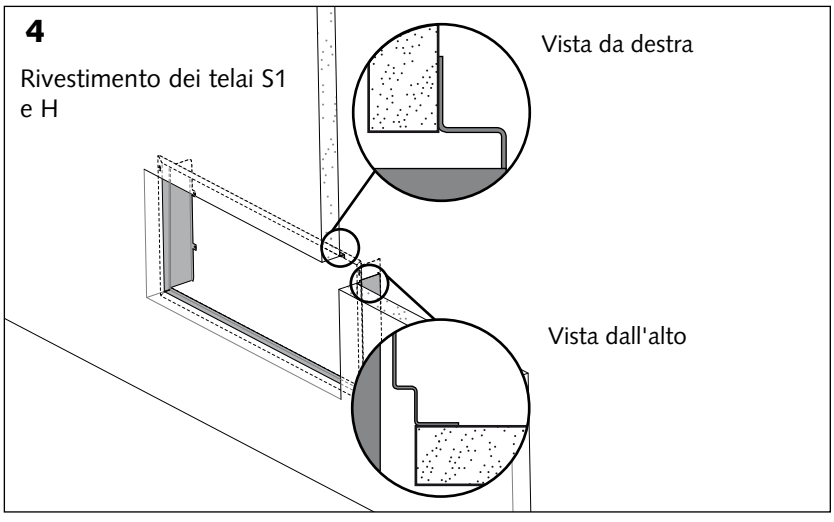






Dimensioni telaio S1

	A	B	C	D	E
Stûv 22/90	935	985	555	605	80
Stûv 22/110	1135	1185	555	505	80



L'incavo

Stûv 22 viene sistematicamente dotato di un accessorio di finitura (profilo o parte frontale).
Le dimensioni della nicchia dipenderanno dalla finitura scelta.

Fare riferimento alle dimensioni corrispondenti per conoscere la misura del caminetto da incassare e quelle degli spazi di rivestimento della tramezza [schemi 3 - 7].

Il monoblocco deve essere in grado di dilatarsi liberamente. In nessun caso la muratura o i materiali di rivestimento dovranno entrare in contatto con il monoblocco; prevedere un gioco di almeno 5 mm.

Questo incavo e/o lo spazio intorno al monoblocco devono essere ventilati per evitare le "trappole di calore". Ogni spazio chiuso oppure uno spazio a forma di "campana" rappresenta una trappola di calore che provoca il riscaldamento delle pareti. Sarà possibile ottenere una circolazione d'aria aprendo un'entrata d'aria nella parte inferiore del rivestimento (incavo o cappa) e un'uscita d'aria nella parte superiore [schema 1].

Prevedere, se necessario, isolanti dello spessore desiderato tra il monoblocco e i materiali infiammabili [vedi pagine 3].

Prevedere uno spazio sufficiente intorno al ventilatore (se è stata scelta questa opzione).

Irraggiamento

L'irraggiamento del vetro può risultare considerevole. Verificare che i materiali esposti a tale irraggiamento resistano alle temperature elevate [schema 2].

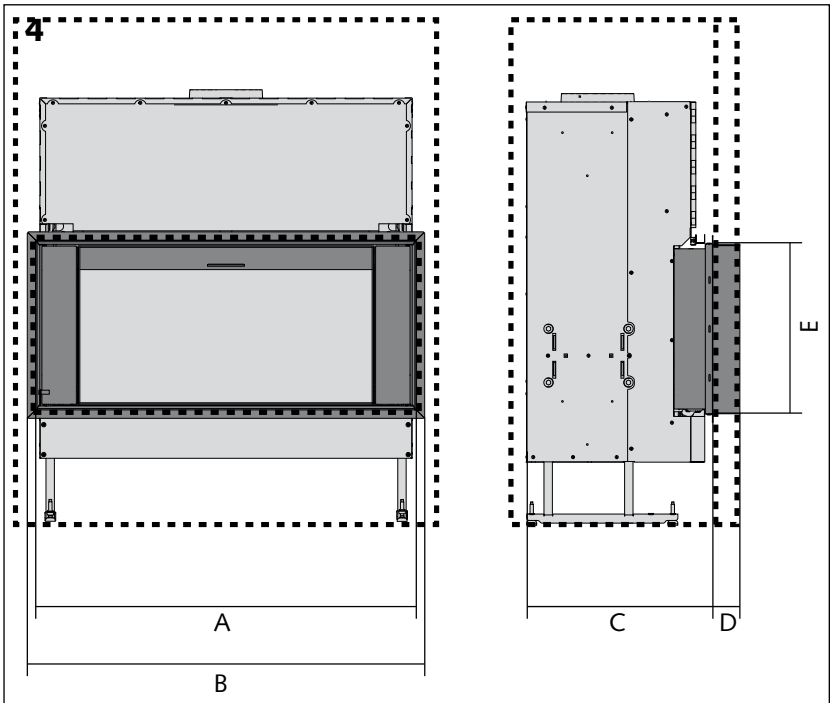
Sicurezza

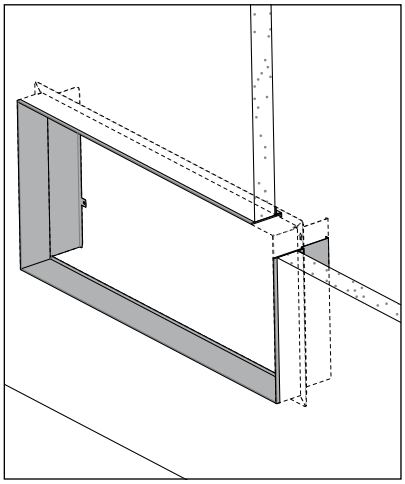
In base al tipo di suolo davanti al caminetto, può essere necessario prevedere una lastra di protezione (es. si consiglia una lastra della base per proteggere il parquet in legno).

L'uso di materiali combustibili per rivestire uno Stûv22 è garantito da Stûv solo per i rivestimenti Stûv e rispettando le istruzioni specifiche per ciascun rivestimento.

Installazione dei telai

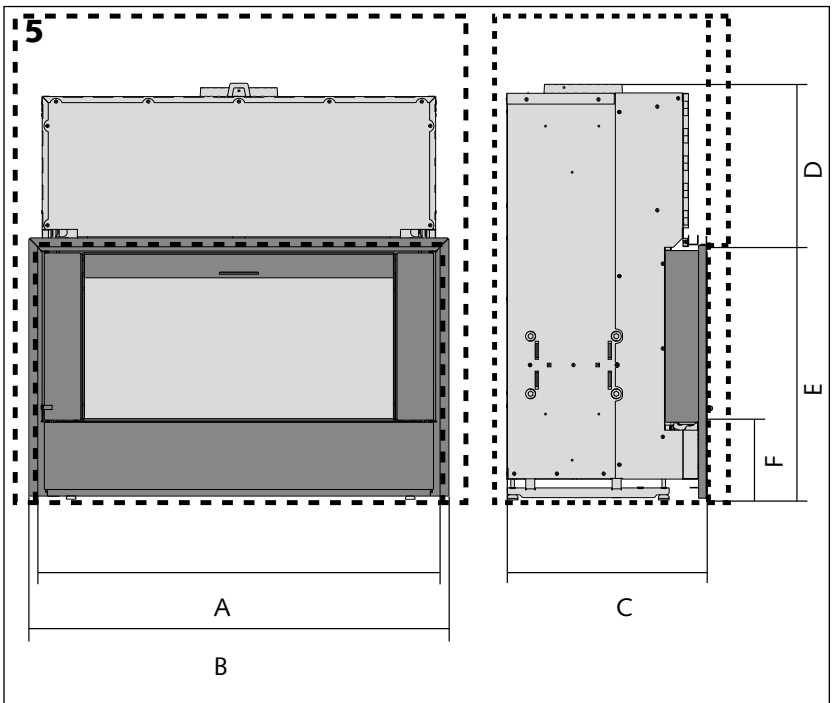
Per i telai S1 e H, la tramezza ricopre il telaio, ma deve limitarsi all'angolo che segna la guarnizione cava [schema 4].

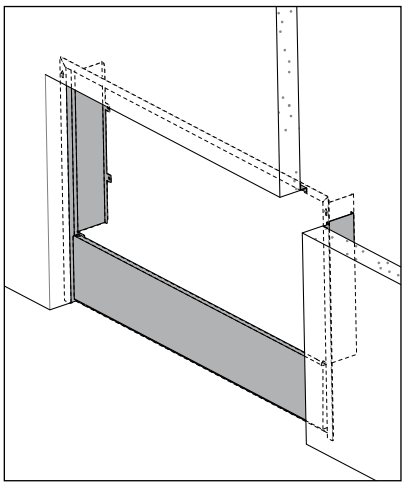




Dimensioni telaio S4

	A	B	C	D	E
Stûv 22/90	935	985	555	80	605
Stûv 22/110	1135	1185	555	80	505





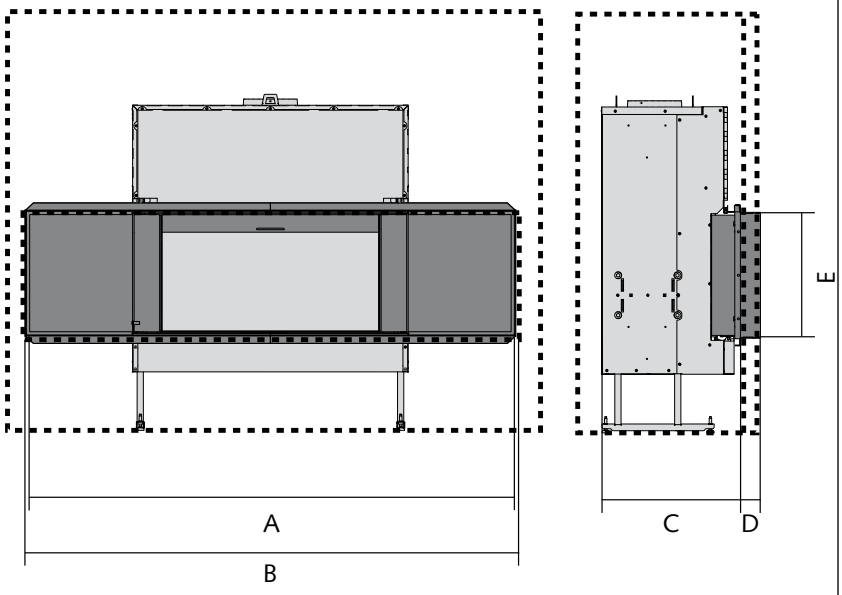
Attenzione!
Il telaio H è incompatibile con la convezione forzata e con l'opzione scatola dell'aria alta.

Il telaio H è compatibile con l'opzione scatola dell'aria bassa.

Dimensioni telaio H

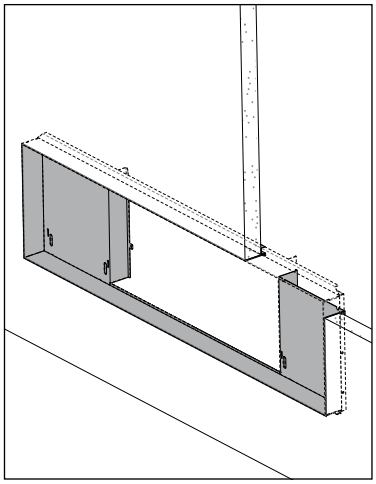
	A	B	C	D	E	F
Stûv 22/90	935	985	555	425	805	220
Stûv 22/110	1135	1185	555	425	730	220

6



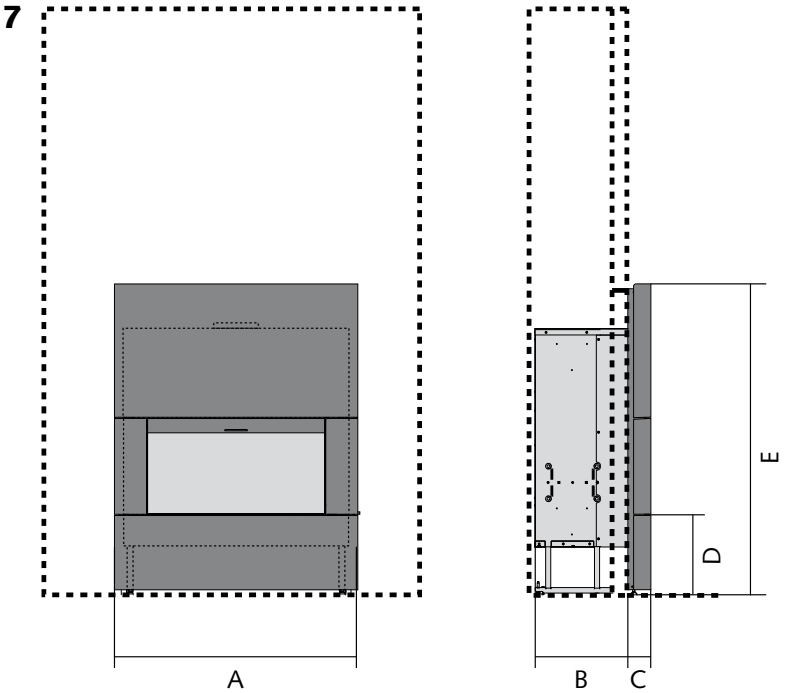
Dimensioni telaio L4

	A	B	C	D	E
Stûv 22/90	1970	1975	555	80	605
Stûv 22/110	1970	1975	555	80	505



Attenzione!
Il telaio L4 deve essere compartimentato sui 4 lati del telaio. Non è possibile terminare la nicchia nei prolungamenti dei segmenti laterali.

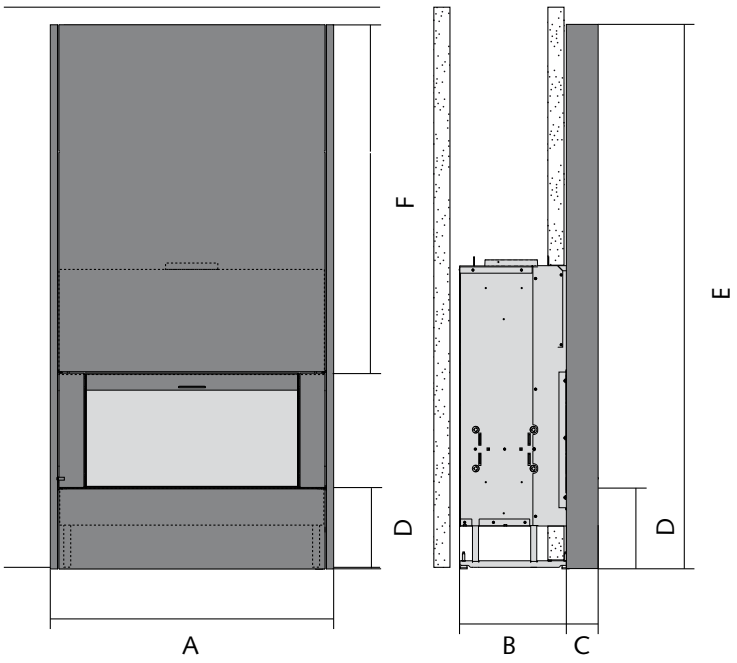
7



Dimensioni telaio S4

	A	B	C	D	E
Stûv 22/90	995	460	115	400	1730
Stûv 22/110	1195	460	115	400	1530

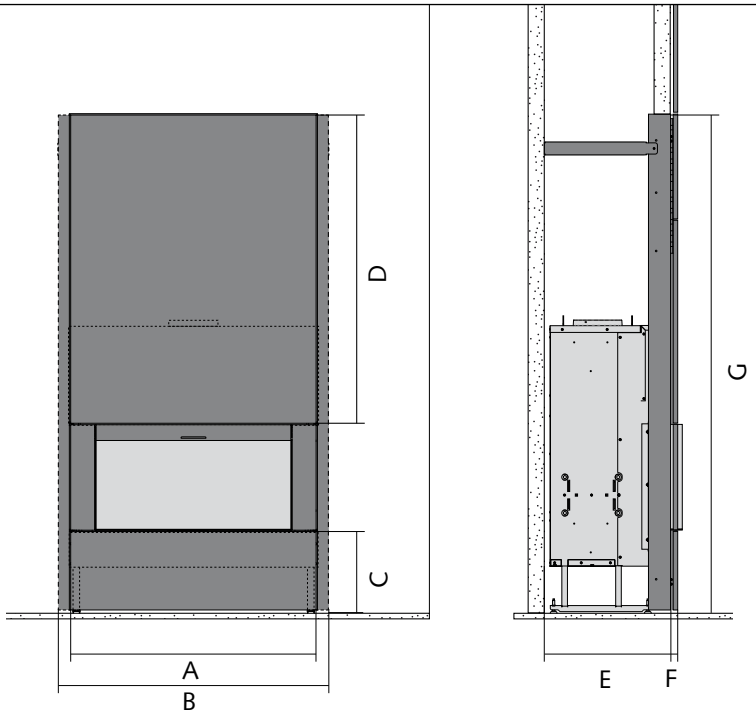
8



Dimensioni DH

	A	B	C	D	E	F
Stûv 22/90	970	440	130	400	2100	1227
Stûv 22/110	1170	440	130	400	2100	1227

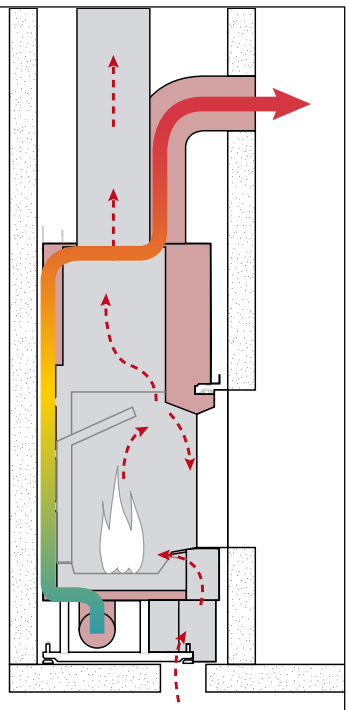
9



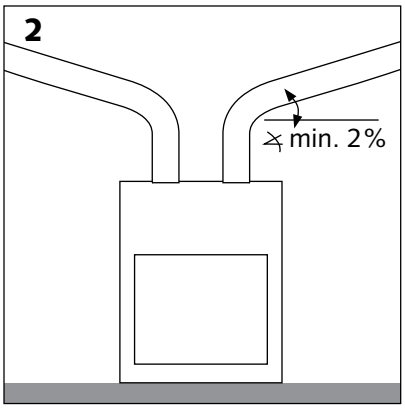
Dimensioni struttura da rivestire

	A	B	C	D	E	F	G
Stûv 22/90	896	1006	400	1027	563	Max 20	2100
Stûv 22/110	1096	1206	400	1227	563	Max 20	2100

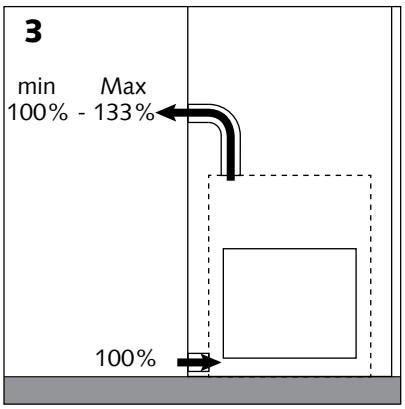
1



2



3



Convezione naturale o ventilazione forzata ?

Nella maggior parte dei casi, la sola convezione naturale è sufficiente [schema 1].

Questa configurazione permette evidentemente un'installazione più semplice (non sono necessari collegamenti elettrici,...) e meno costosa, oltre ad un funzionamento silenzioso.

Tuttavia, il ventilatore consente :

- di aumentare la portata d'aria, convogliandola più lontano : indispensabile se si vuole creare una circolazione d'aria con condotti di lunghezza conforme.
- di uniformare più rapidamente la temperatura dello spazio da riscaldare.
- di diminuire la temperatura dell'aria a livello delle prese di uscita (e quindi evitare la combustione delle polveri e il loro depositarsi sui soffitti circostanti).

Passaggio dell'aria

L'aria calda occupa un volume maggiore dell'aria fredda. Per facilitare la sua evacuazione, occorre prevedere nel focolare un maggior numero di uscite rispetto alle entrate.

Se si aprono 2 prese per l'entrata dell'aria nella parte inferiore del focolare, se ne dovranno aprire 3 per l'uscita.

In Francia : almeno 400 cm2 in entrata e 500 cm2 in uscita.

Altra norma da rispettare :

$$\frac{\textbf{sezione di entrata dell'aria}}{\textbf{sezione di uscita dell'aria}} \geq \textbf{2/3}$$

Queste sezioni devono corrispondere ovviamente alle prese che vengono aperte sull'apparecchio.

Esempi nella tabella qui sotto.

Configurazione dei condotti

Se non si installano ventilatori, i condotti non sono obbligatori. È bene comunque sapere che un isolante fibroso collocato nell'incavo può liberare particelle volatili. In tal caso, i condotti permettono di evitare qualsiasi contatto tra l'aria di convezione e questi materiali.

A seconda che si installi o meno un ventilatore, i condotti devono elevarsi leggermente (min. 2%) verso l'uscita per evitare le trappole di calore [schema 2].

Per avere un flusso d'aria uniforme, è necessario che la configurazione del sistema di condotti sia simmetrica (numero di condotti, altezza, numero di gomiti, livello di isolamento,…). Questo fenomeno è molto più importante nel caso della convezione naturale rispetto alla ventilazione forzata.

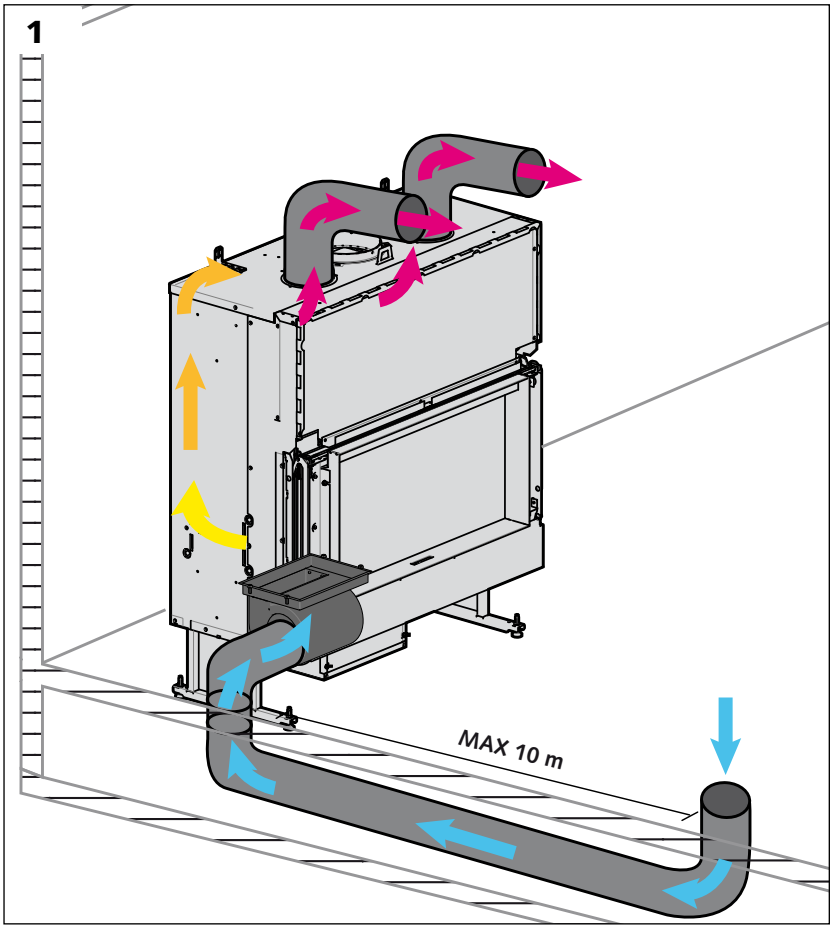
In pratica...

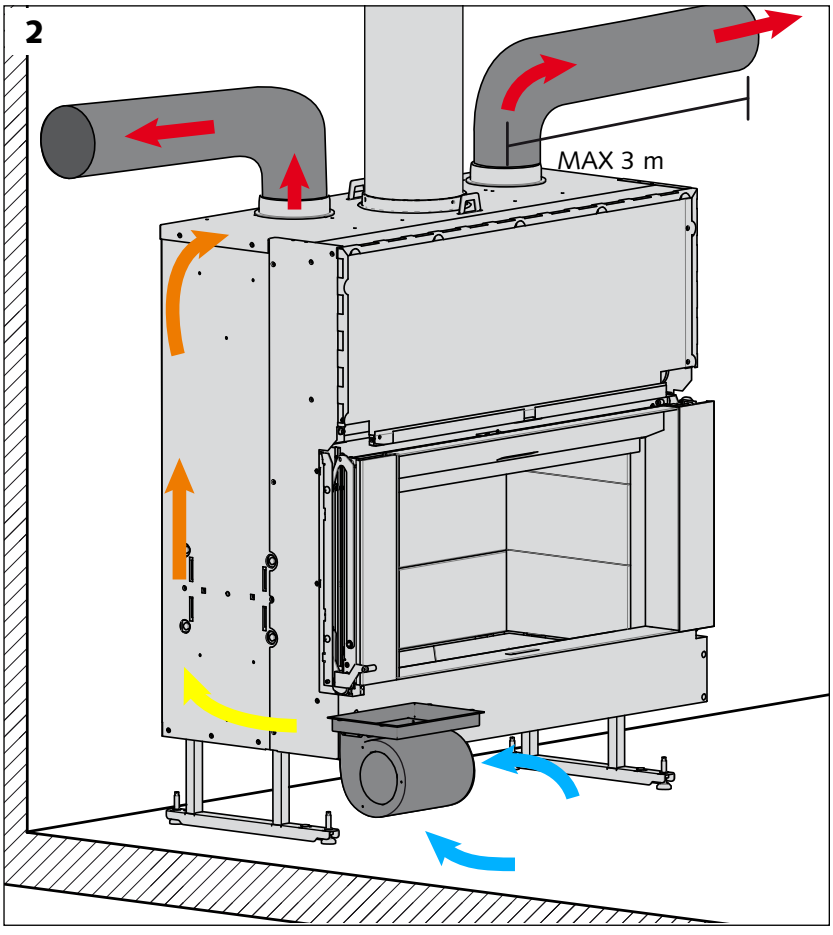
I condotti hanno un diametro di 150 cm.

Le entrate e le uscite d'aria devono essere collocate in modo tale da non poter essere ostruite.

Se si installano griglie alle entrate e/o alle uscite dell'aria, verificare che il passaggio d'aria utile per queste (superficie dei fori) sia almeno equivalente alla sezione delle entrate/ uscita dell'aria per evitare le perdite di carico.

sezione di entrata dell'aria	sezione di uscita dell'aria	$\frac{\text{sezione di entrata dell'aria}}{\text{sezione di uscita dell'aria}}$	numero di prese da liberare sull'apparecchio
320 cm²	320 cm²	1 ≥ 2/3 OK	2 in entrata / 2 in uscita
320 cm²	640 cm²	~~1/2 < 2/3~~	
320 cm²	500 cm²	2/3 ≥ 2/3 OK	2 in entrata / 4 in uscita





Attenzione !

I ventilatori proposti da Stûv sono progettati per intervenire sull'aria ambiente, e non per essere installati nel circuito d'aria calda all'uscita del focolare !

2 modi per creare una circolazione d'aria :

- si possono installare condotti all'entrata del focolare per andare a prelevare l'aria ambiente lontano dal focolare [schema 1], anche in un'altra stanza dell'abitazione. Per questa configurazione, occorre utilizzare tassativamente un ventilatore in un alloggiamento ermetico
- si possono installare condotti all'uscita del focolare per convogliare l'aria calda più lontano (max. 3 m), anche in un locale attiguo [schema 2].

Nei due casi, si crea una circolazione d'aria : l'aria riscaldata dal focolare si sposta verso le zone dove è stata prelevata l'aria ambiente (zone di depressione), il che assicura una temperatura uniforme.

Qualunque sia la circolazione d'aria presa in considerazione intorno al focolare, prestare attenzione alle norme locali e nazionali in vigore per questo tipo d'installazione.

Ritorno dell'aria

Qualora si preveda un'uscita o una presa d'aria ambiente in un altro locale (ripartizione verso più locali), non dimenticare di prevedere dei passaggi per l'aria di sezione sufficiente (almeno uguale) per il ritorno : l'aria prelevata o convogliata in un locale deve avere la possibilità di ritornarvi.

Occorre compensare l'allontanamento dell'aria con un ritorno per evitare che il locale dove si trova il focolare non si trovi in una zona di depressione, con il conseguente rischio di ritorno dei fumi.

Vantaggi e svantaggi di questi due tipi di installazione

condotti di uscita	condotti di entrata
– depressione in prossimità del focolare con rischio di perturbare il tiraggio	+ sovrappressione in prossimità dell'apparecchio (favorisce il tiraggio)
– geometria del tracciato vincolante : i condotti devono sempre elevarsi leggermente con un percorso senza intoppi, per evitare il ristagno dell'aria calda	+ si possono tollerare dei gomiti nei condotti, si deve lavorare in contropendenza,... (senza ristagno dell'aria)
– forte abbassamento della temperatura dell'aria sul suo percorso (da massimo 3 m)	+ nessuna variazione di temperatura dell'aria ambiente lungo il suo percorso, quindi si può andare a cercarla più lontano, con una migliore movimentazione dell'aria e una temperatura più uniforme all'interno della stanza
+ messa in opera facilitata se non previsto nel progetto o in caso di ristrutturazione	– di difficile realizzazione se non è stato previsto nel progetto

In pratica...

In convezione forzata, l'uso di condotti è obbligatorio affinché l'aria che esce dal focolare non rientri subito nel ventilatore (questo perturberebbe il circuito dell'aria all'interno del rivestimento).

Prevedere un'alimentazione elettrica (2 conduttori + terra) e il comando del ventilatore ; la linea deve essere protetta da un fusibile bipolare.

Vedere anche le osservazioni riportate al capitolo precedente.

Osservazione

Per evitare che il ventilatore non perturbi la combustione, non collocare la presa d'aria per la combustione e la presa d'aria per la convezione troppo vicine l'una all'altra.

L'avantage de l'installation d'une boite à air.

L'installazione di un filtro dell'aria permette di convogliare l'aria.

I vantaggi sono i seguenti:

1. Evitare di rimescolare le polveri presenti nell'incavo.

2. Evitare di generare una depressione nell'incavo.

Isolamento del monoblocco : vantaggi e svantaggi

Sicurezza

Avete preso le precauzioni necessarie per evitare il riscaldamento eccessivo delle pareti dell'incavo e degli elementi di costruzione in prossimità del focolare (p.e. trave in legno) e avete isolato questi materiali a regola d'arte conformemente alle normative vigenti, in funzione della loro infiammabilità.

Miglioramento del rendimento

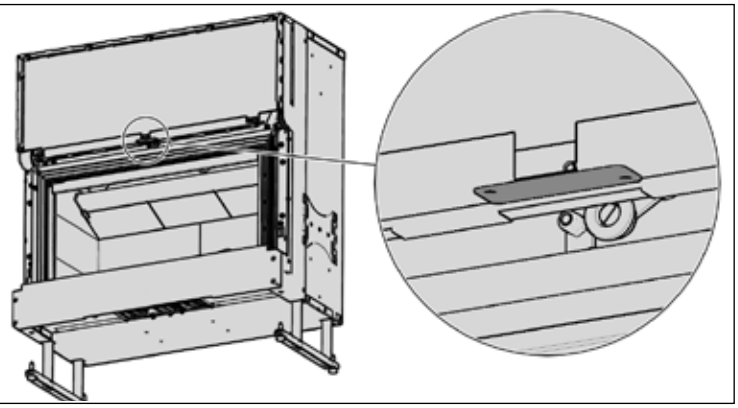
Si possono anche installare isolanti termici contro il focolare per migliorarne il rendimento.

Vantaggi : ridurre le perdite di calore ; ciò si giustifica soprattutto se il focolare è appoggiato ad un muro esterno ; in caso contrario, il calore non andrà perso : si dissiperà nella muratura e quindi nei locali attigui .

Svantaggi: in caso di utilizzo di un isolante fibroso (lana minerale, …), occorre realizzare un incavo ermetico e prevedere condotti per il circuito di convezione affinché le particelle di isolante non si ritrovino sospese in quest'aria di convezione o nel locale dove è stato installato il focolare.

Al ricevimento del materiale

1



Attenzione !

La firma del documento di consegna costituisce l'accettazione e il riconoscimento da parte del destinatario delle merci che queste sono conformi alle merci ordinate. È pertanto importante verificarne l'integrità al momento della consegna.

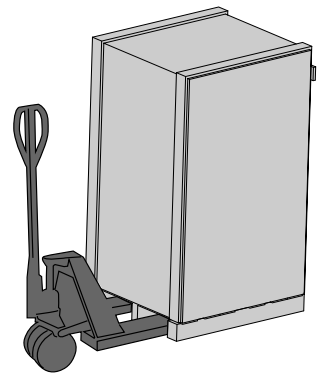
Reclami

Per presentare un reclamo,comunicare sempre il numero di serie, visibile sul focolare [schemi 1 e 2].

2

Disimballaggio

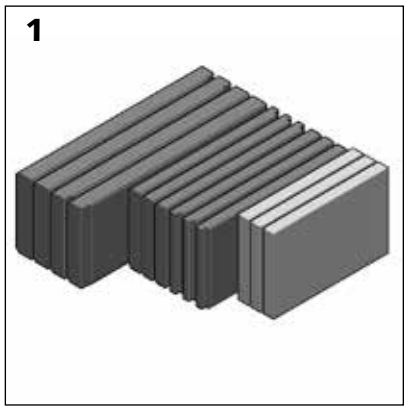
1

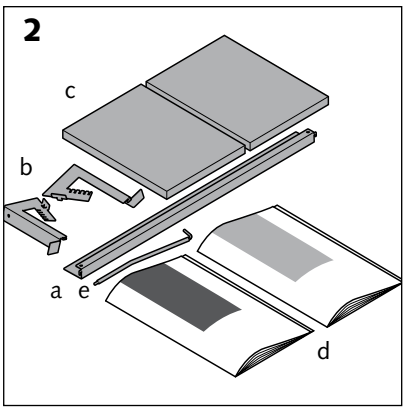


Attenzione !

La vernice è relativamente fragile, toccare quindi il focolare con attenzione durante l'installazione.

Verifica del contenuto





Sul caminetto si troveranno:

– i materiali refrattari e le vermiculiti per rivestire la camera di combustione

	materiali refrattari fondo	materiali refrattari lati	vermiculiti deviatore
22/90	**6**	**8**	**2**
22/110	**4**	**6**	**3**

Nel focolare si troverà una scatola contenente:

– Il supporto delle vermiculiti inclinate e le alette del supporto [schema 2a e 2b]

– I deviatori inclinati

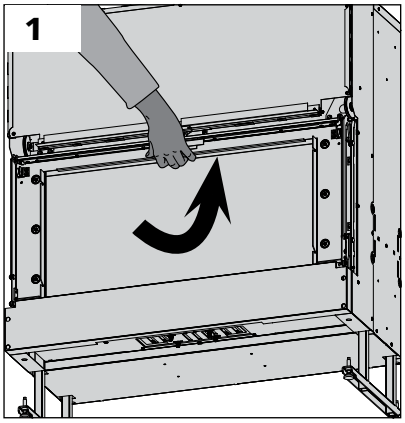
– Le indicazioni

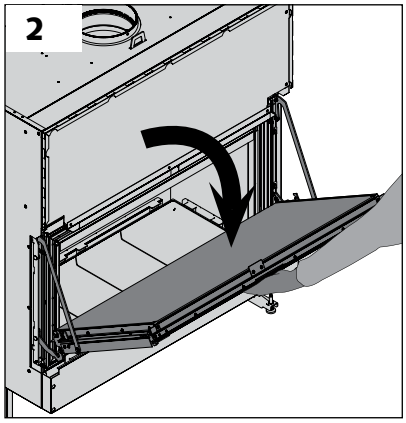
– L'impugnatura "mano fredda"

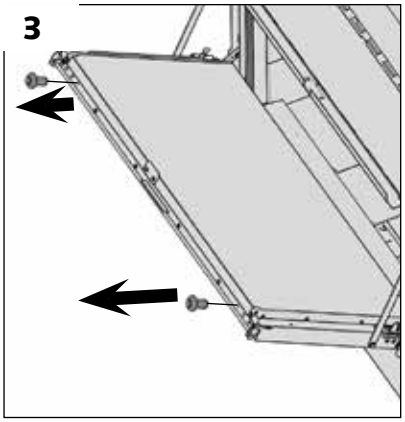
– un sacchetto di utensileria contenente:

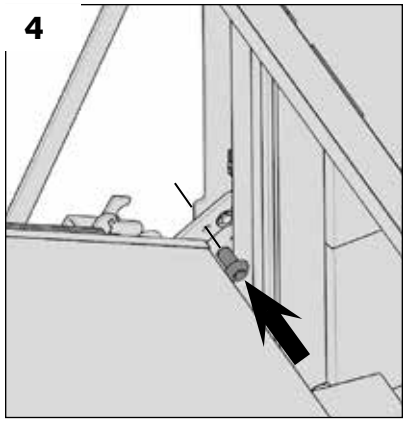
- Viti e dadi per la regolazione dell'arresto del registro (cf. capitolo regolazione dell'arresto del registro)
- due supporti con sistema di blocco (cf. capitolo installazione del profilo della porta)
- viti di fissaggio dei piedi
- viti di fissaggio dell'uscita fumi

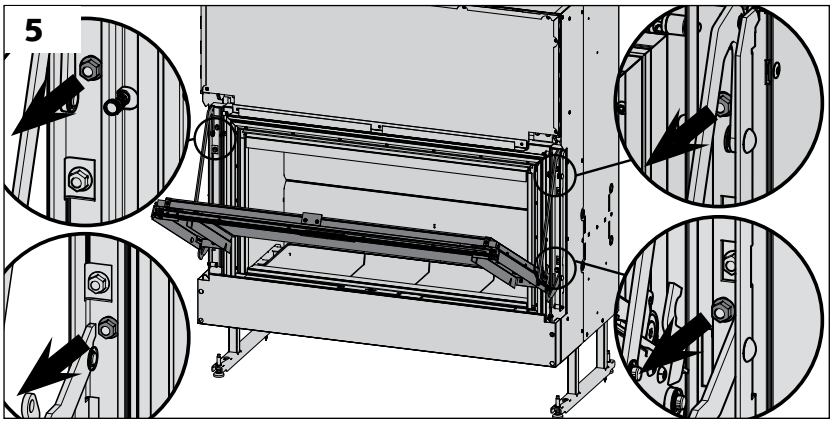
Se sono stati ordinati degli accessori (profilo, controprofilo, ventilatore,...), rimuoverli dall'imballo. Verificare che siano tutti presenti.

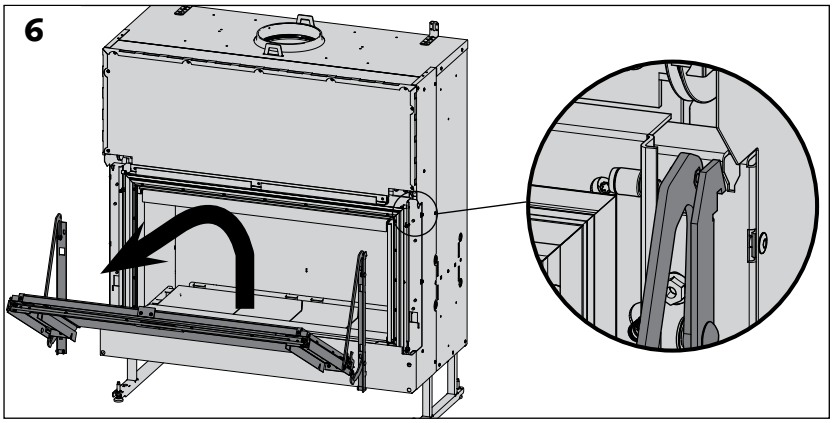


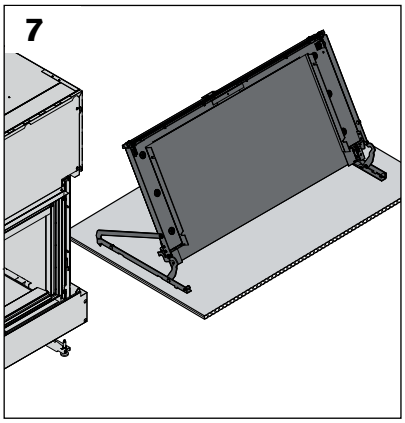








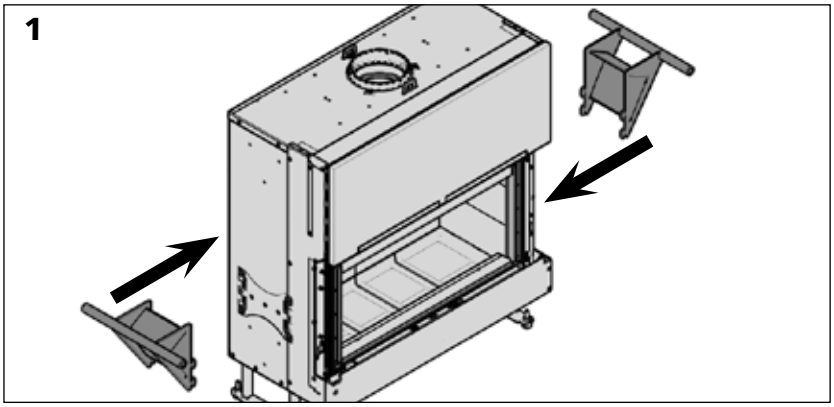




Smontaggio della porta

Per semplificare lo spostamento di Stûv 22, consigliamo di sganciare l'antina del caminetto.
In questo modo il peso del caminetto verrà alleggerito e si eviterà di danneggiare il vetro.

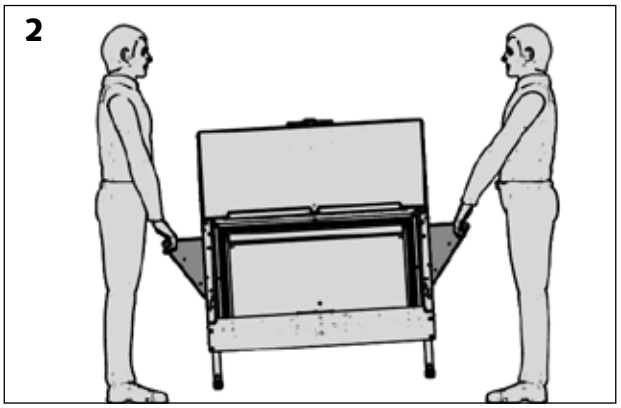
Spostamento (segue)

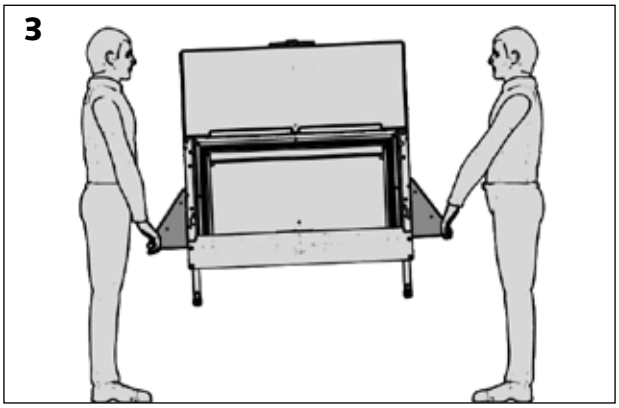


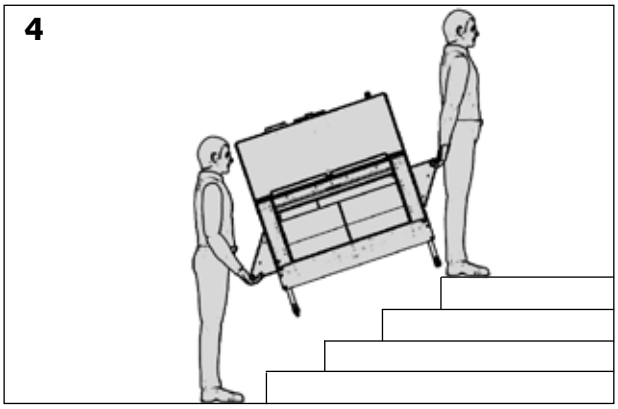
Spostamento del focolare

– con un transpallet : non toglierlo dal bancale,

– con le maniglie previste a questo scopo [schema 1] : queste sono reversibili per consentire p.e. lo spostamento sulle scale [schema 4].







Preparazione dei condotti

Derivazione d'aria per la combustione

Se è stata prevista questa opzione, installare il condotto di derivazione d'aria per la combustione.

Aria di convezione

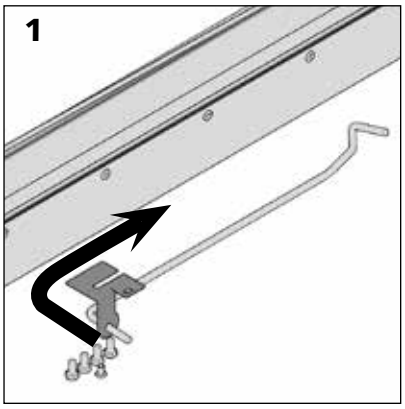
Allestire all'occorrenza i condotti per l'uscita dell'aria calda.

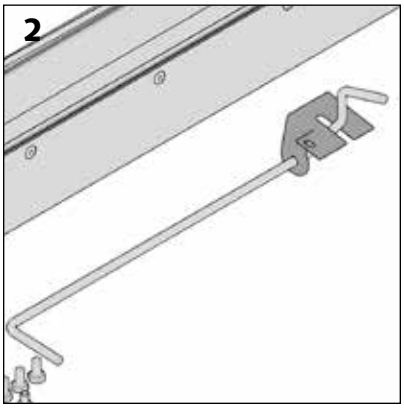
Griglie

Posizionare le griglie di entrata o di uscita dell'aria in modo tale che non vengano ostruite.

Montaggio della scatola dell'aria di combustione (opzione)

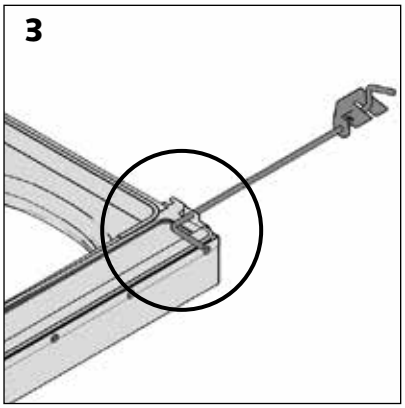
Installazione della scatola dell'aria bassa

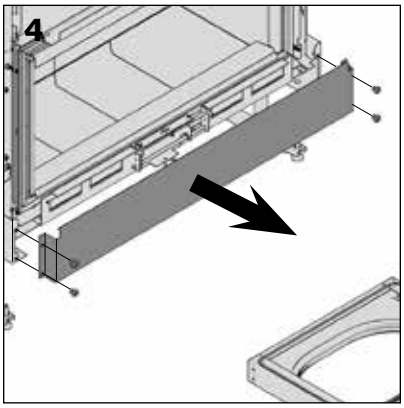


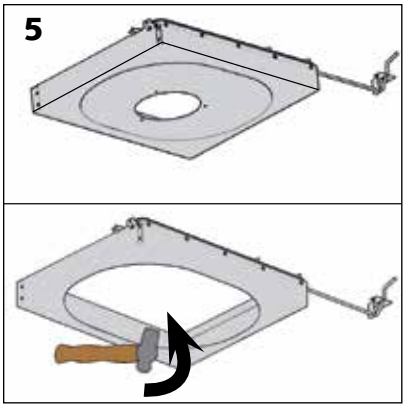


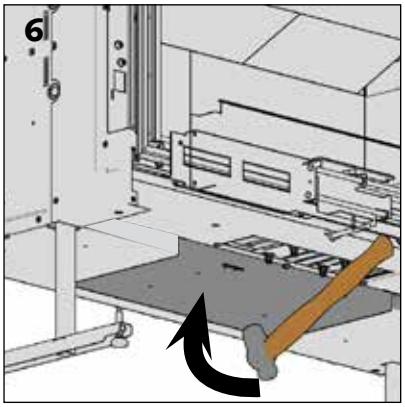
Attenzione!
La scatola non è in grado di sostenere il peso del focolare.

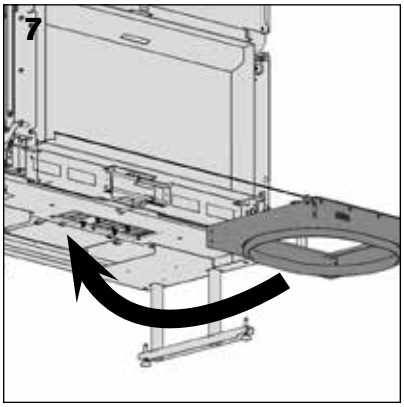
Al momento dell'installazione della scatola dell'aria bassa, rompere:
- il pre-taglio di diametro 160 se è stato fatto un collegamento con un bocchettone.
- il pre-taglio più ampio se è stato praticato un carotaggio sotto il caminetto. Posizionare correttamente la guarnizione per garantire la tenuta stagna del circuito dell'aria.

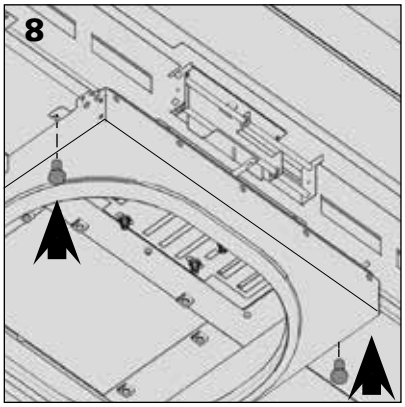


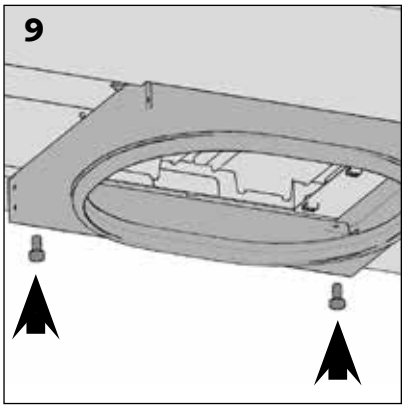


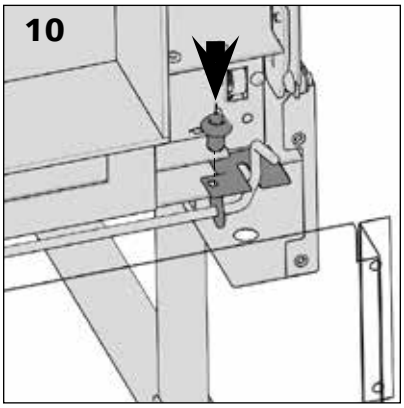


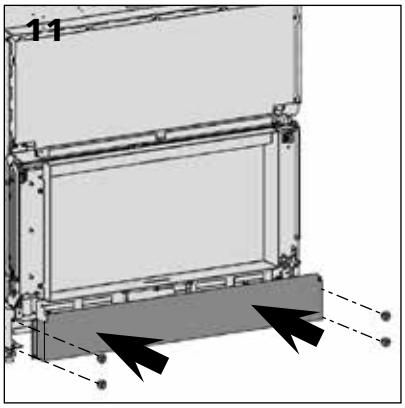






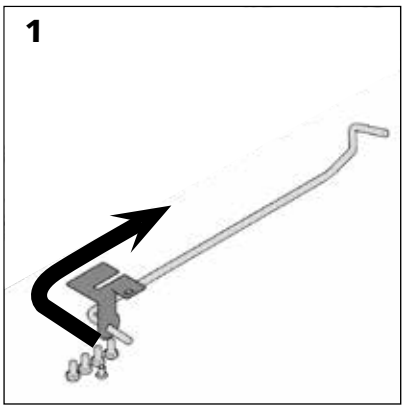


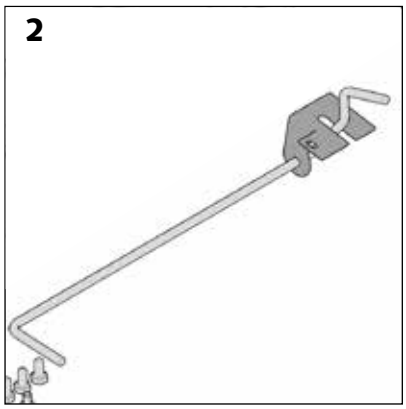




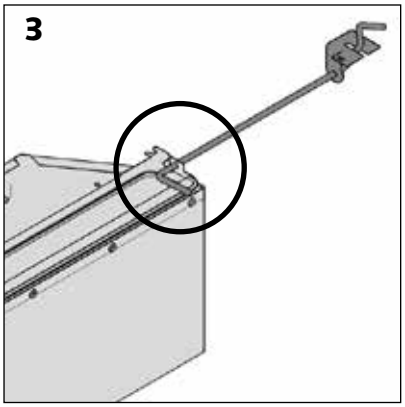
Montaggio della scatola dell'aria di combustione (opzione)

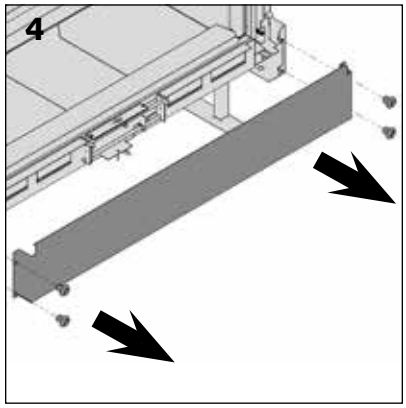
Installazione della scatola dell'aria alta

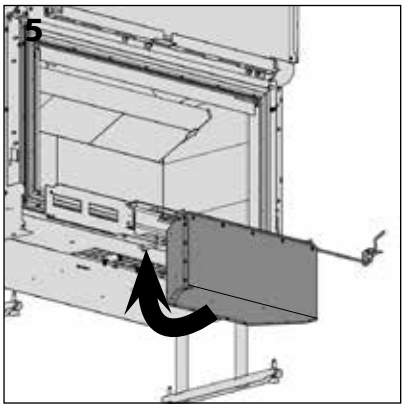


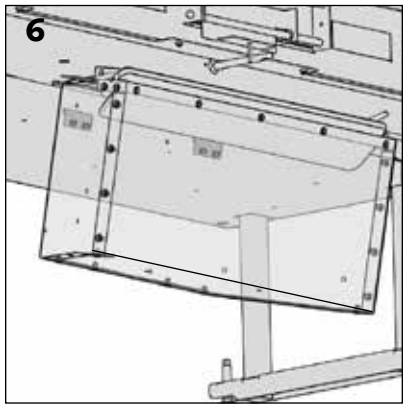


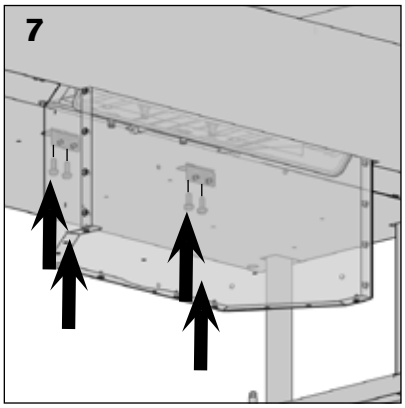
> Sollevare il focolare oltre l'altezza necessaria per posizionare la scatola dell'aria.

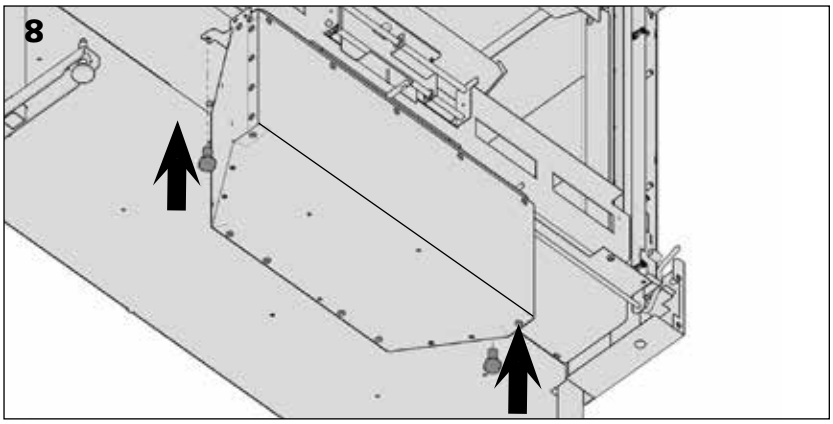






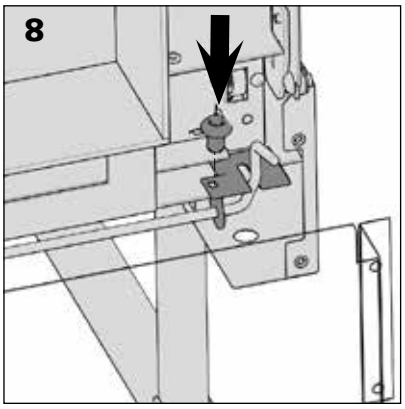


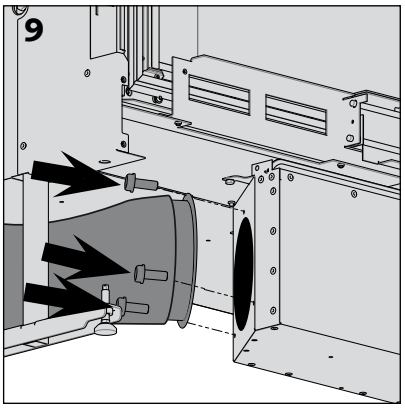


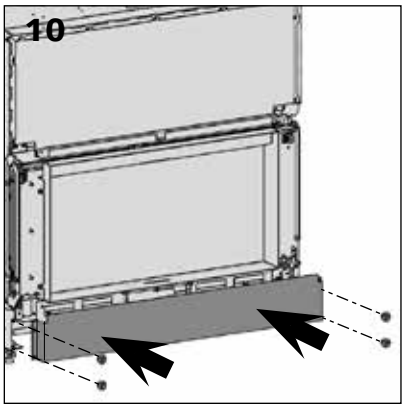


Montaggio della scatola dell'aria di combustione (opzione)

Installazione della scatola dell'aria alta



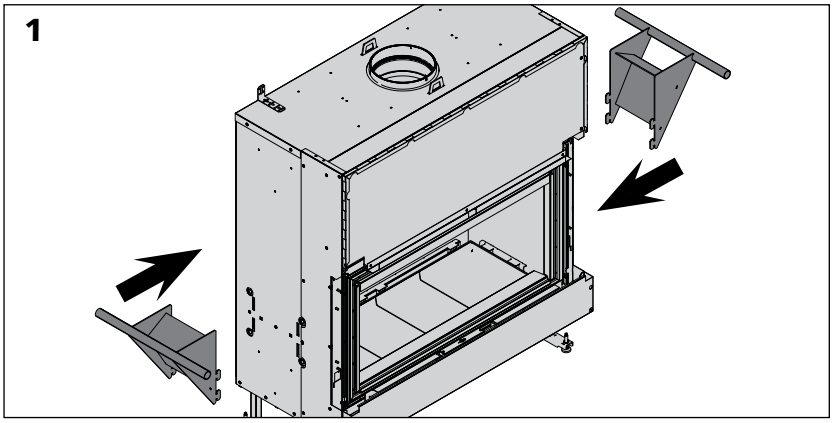




Attenzione!

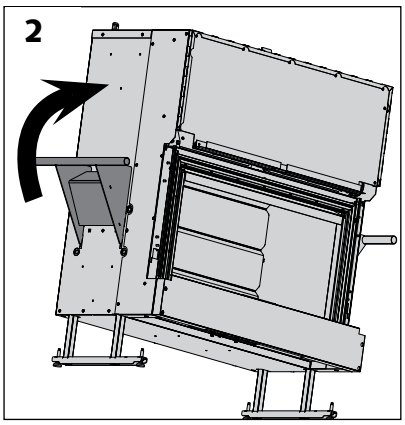
Che si tratti del filtro dell'aria superiore o del filtro dell'aria inferiore, posizionare la carta di alluminio autoadesiva che è fornita con il filtro dell'aria sulle zone soggette ad essere entrate d'aria secondarie (pretagli non utilizzati per i condotti, giunti tra i componenti).

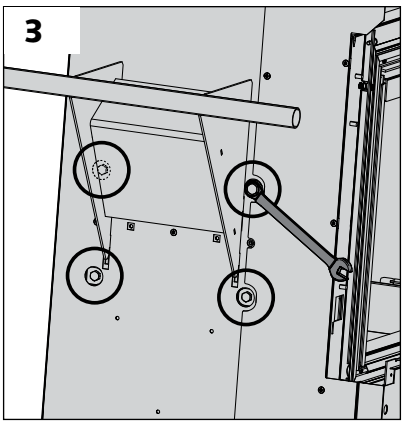
Installazione del monoblocco



Posizionamento del focolare in altezza

Per modificare l'altezza del caminetto, conviene essere in due. Il primo dovrà sollevare il caminetto, mentre il secondo allenterà e stringerà nuovamente le viti che bloccano il supporto.





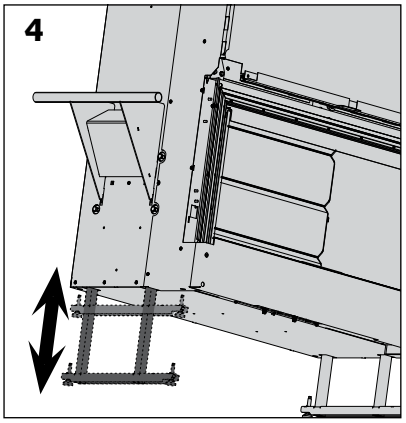
> Sollevare il caminetto.

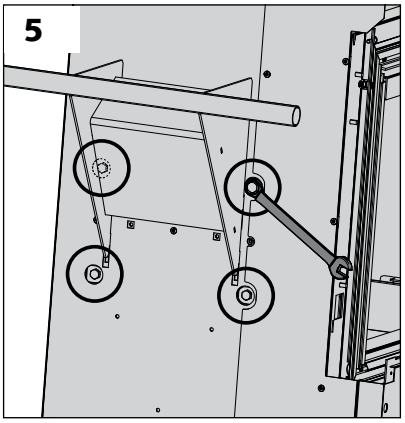
> Utilizzando una chiave a brugola, allentare le 4 viti di serraggio.

> Far rientrare o uscire il supporto per ottenere l'altezza desiderata.

> Stringere nuovamente le 4 viti per bloccare la posizione del supporto.

> Ripetere le operazioni per il

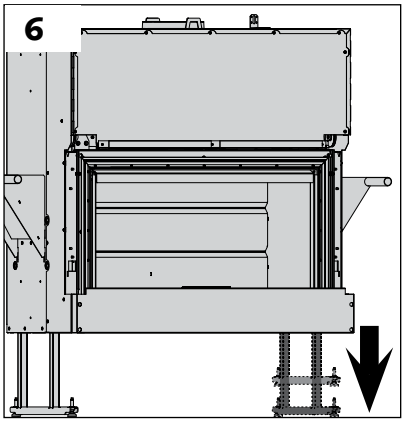


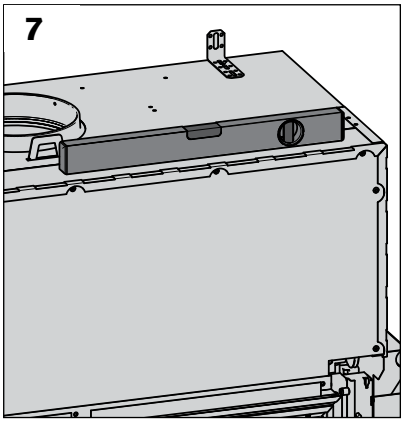


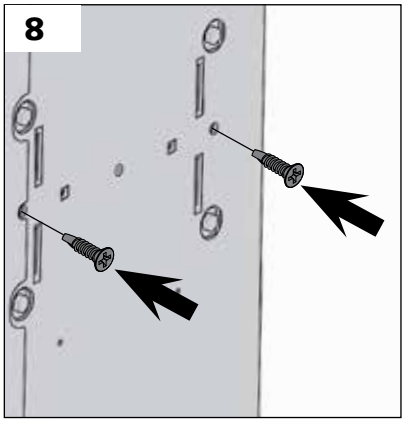
secondo supporto.

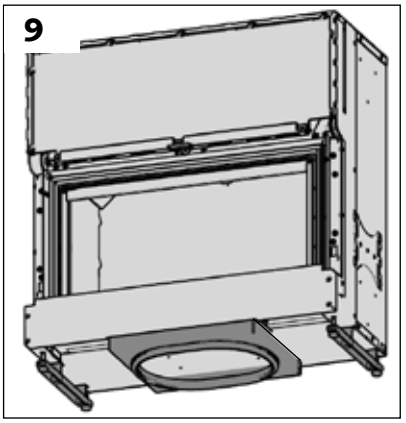
> Prendere le misure della parte alta del caminetto.

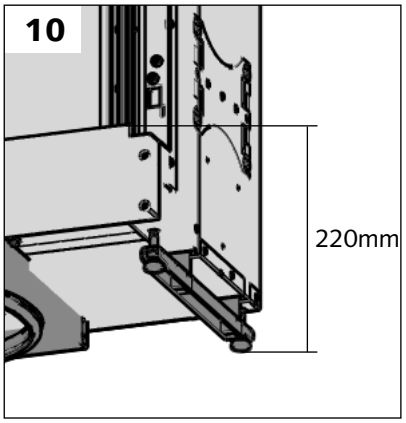
> Quando l'altezza è corretta, posizionare 2 viti autofilettanti per ogni lato negli appositi fori quadrati [schema 8].







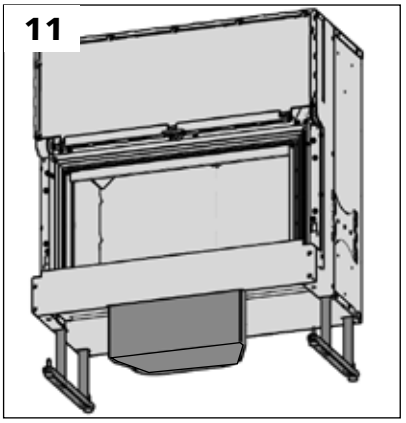


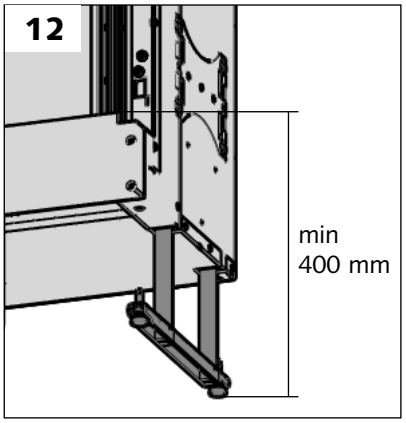


Attenzione!
Se è stata posizionata una scatola dell'aria bassa e l'ingresso dell'aria è previsto sotto la scatola dotata di una guarnizione di tenuta stagna, si raccomanda di rispettare e considerare le altezze dei supporti.

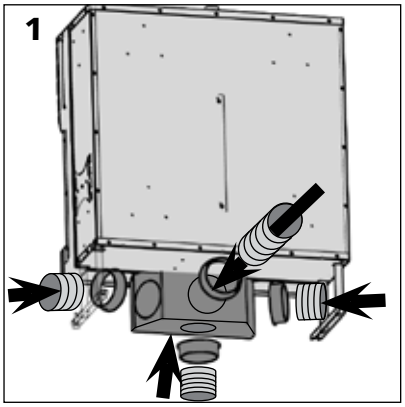
> Verificare che il caminetto non appoggi sulla scatola dell'aria, perché non è in grado di sostenere il peso di Stûv 22.

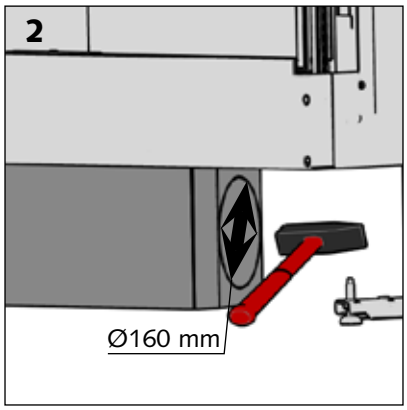
Se l'ingresso dell'aria è previsto mediante un flessibile direttamente collegato alla scatola dell'aria, tenere conto delle dimensioni del bocchettone e del flessibile.
Tra 220 e 400 mm di distanza tra il suolo e la parte inferiore del profilo, utilizzare la scatola dell'aria bassa.
Oltre i 400 mm è possibile utilizzare sia la scatola dell'aria bassa che quella alta.
N.B.: la scatola dell'aria bassa è incompatibile con il ventilatore e la scatola del ventilatore.





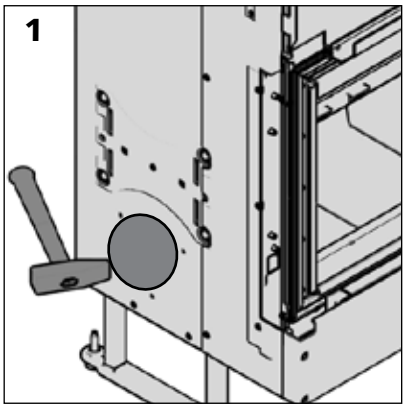
Collegamento ingresso dell'aria esterna (opzionale)

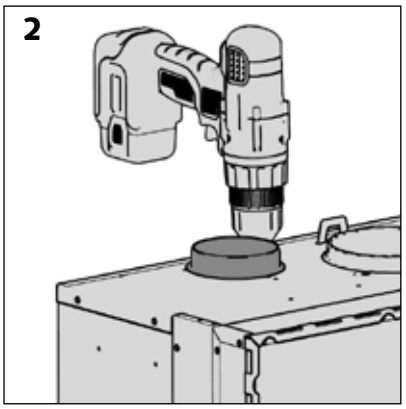




Se è impossibile trovare un ingresso dell'aria direttamente sotto la scatola dell'aria, la scatola dell'aria alta permette di creare un collegamento sui lati o sul retro mediante un flessibile e un bocchettone Ø160 mm.

Convezione





In generale…

Per beneficiare al massimo dello Stûv microméga, si consiglia di aprire il maggior numero possibile di entrate e uscite d'aria per favorire la convezione naturale tra il rivestimento esterno del monoblocco e la camera di combustione.

In pratica

Per una convezione naturale:

Utilizzando un martello, liberare 4 dei 6 ingressi pre-tagliati per l'aria [schema 1] e aprire 4 uscite per l'aria nella parte superiore.

ATTENZIONE!

In caso di installazione di una convezione forzata, soprattutto non aprire niente!

Se non viene installato un ventilatore al momento dell'installazione del focolare, ma si prevede di volerne posizionare uno in seguito: non rompere i pre-tagli praticati nella parte inferiore del focolare, ma rompere il pre-taglio previsto per il posizionamento del ventilatore (vedere capitolo ventilazione ausiliaria)!

In tutti i casi, è preferibile aprire almeno 2 uscite d'aria calda (1 a sinistra e 1 a destra).

Installazione dei bocchini

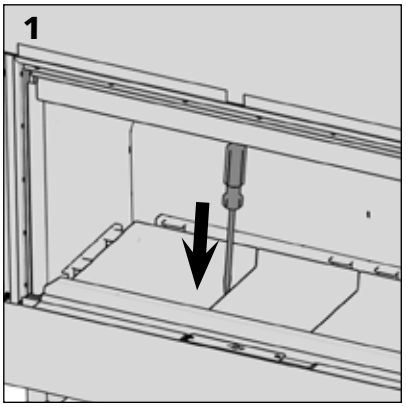
Per mezzo di un avvitatore (bussola n°10), installare i bocchini forniti come optional [foto 2].

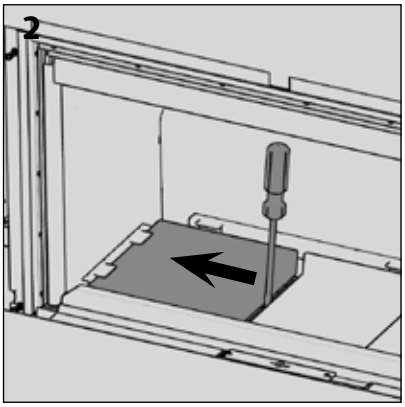
Questi raccordi permettono di collegare un tubo flessibile di diametro 150 mm in grado di convogliare l'aria calda, senza polvere, verso il locale da riscaldare.

Promemoria

Le griglie di entrata o di uscita dell'aria devono essere posizionate in modo tale da non essere ostruite.

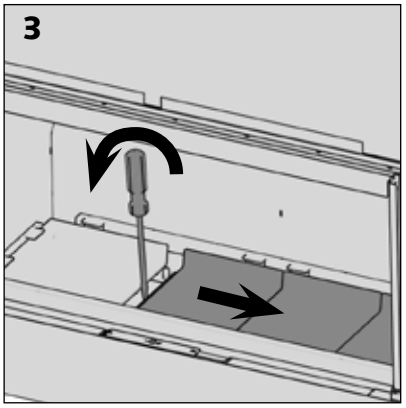
Ventilazione supplementare

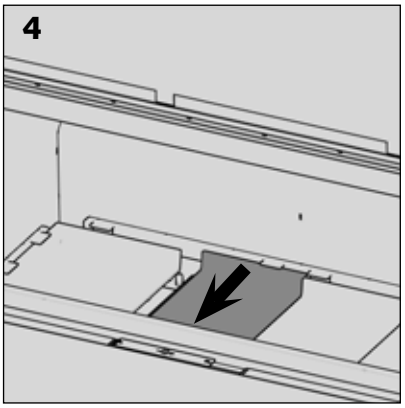


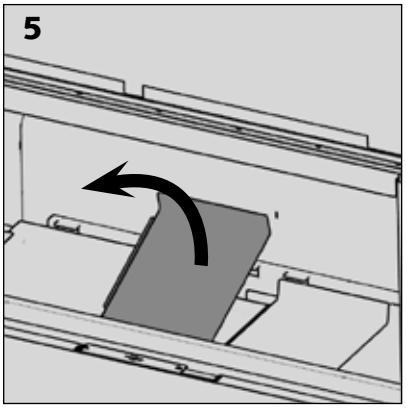


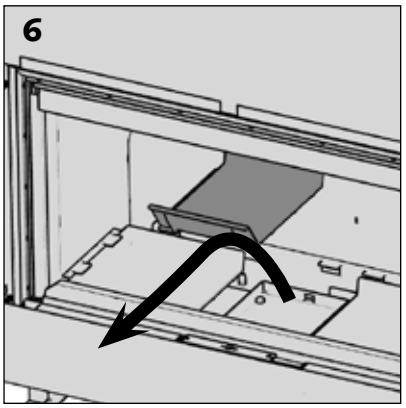
Se si utilizza un ventilatore, le prese d'aria non utilizzate per la convezione, nella parte inferiore del monoblocco, devono restare obbligatoriamente chiuse !

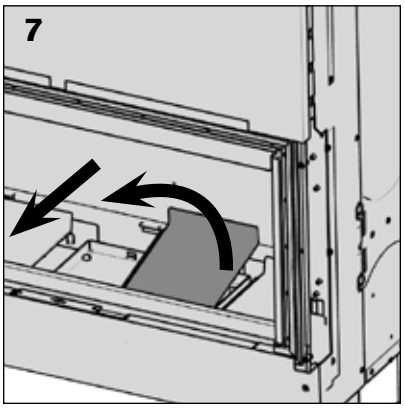
> Rimuovere la ghisa dalla base della camera di combustione.
Spingere la ghisa di sinistra verso sinistra utilizzando un cacciavite piatto e spostare il resto verso destra.
Spingere la ghisa indietro per poterla far ruotare e uscire dal focolare.

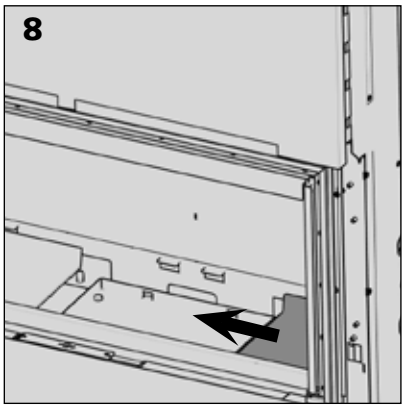


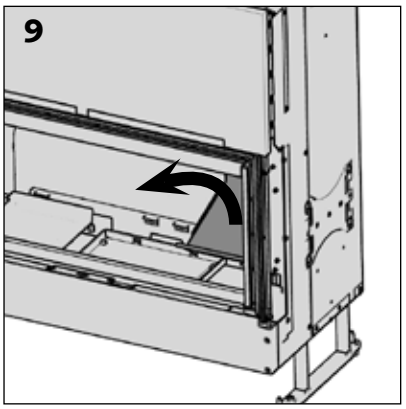


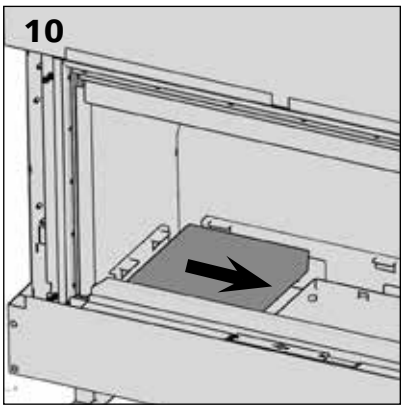


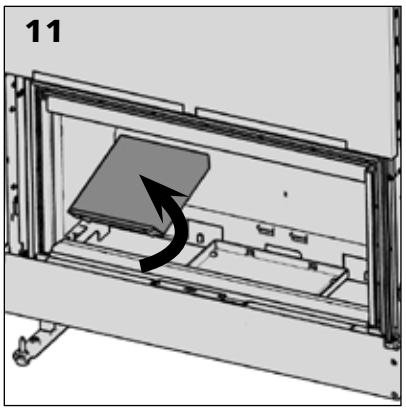


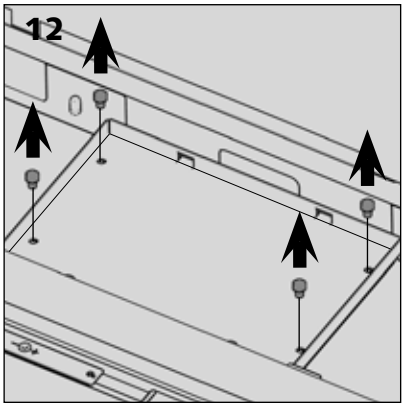


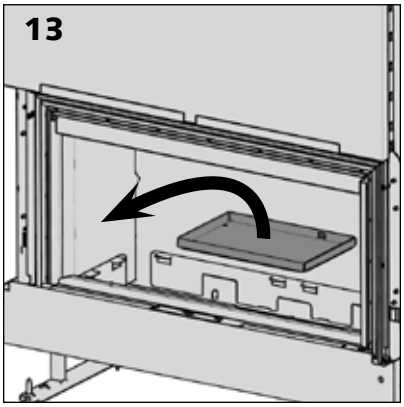












> Svitare l'apertura situata sul fondo della camera di combustione.

> Con un martello, far uscire la piastra per liberare lo spazio per il ventilatore [foto 3].

> Effettuare i collegamenti elettrici (vedi sotto).

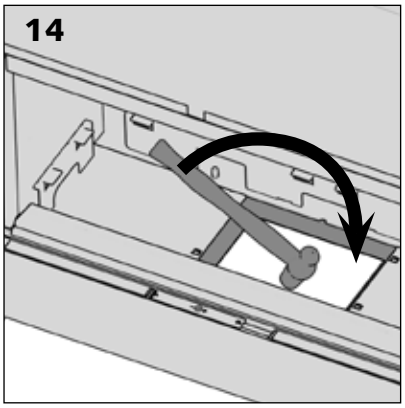
> Inserire e avvitare il ventilatore [foto 5].

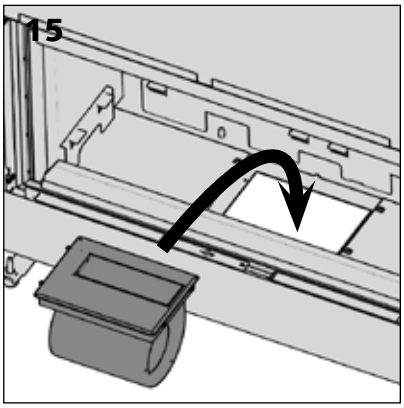
La manutenzione verrà eseguita dall'interno della camera di combustione.

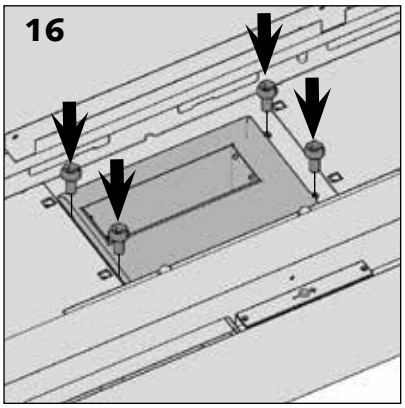
Prima di effettuare i collegamenti, togliere l'alimentazione.

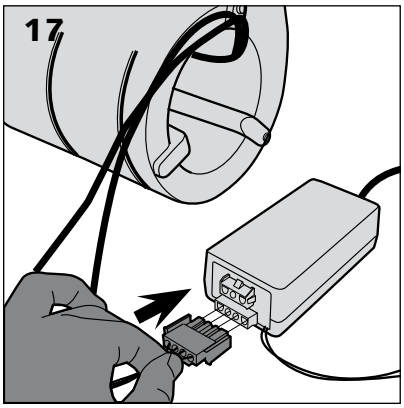
ATTENZIONE !

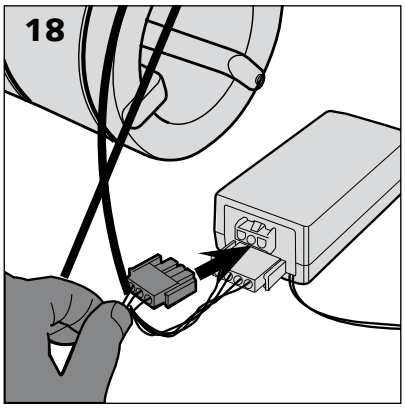
Installare i diversi elementi in modo da potervi accedere una volta che il focolare è stato installato e l'incavo richiuso.
Questi devono trovarsi sotto la botola di accesso della camera di combustione (all'occorrenza all'interno del filtro aria).

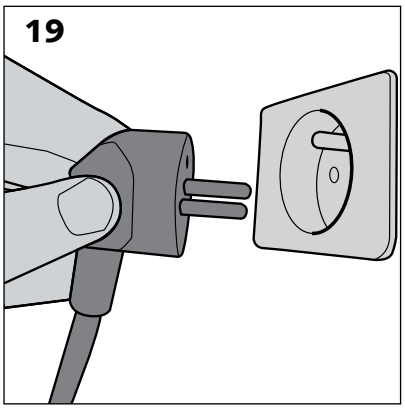


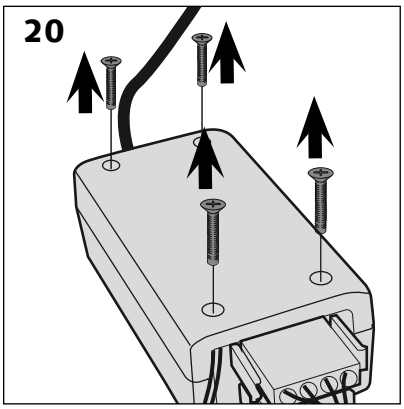


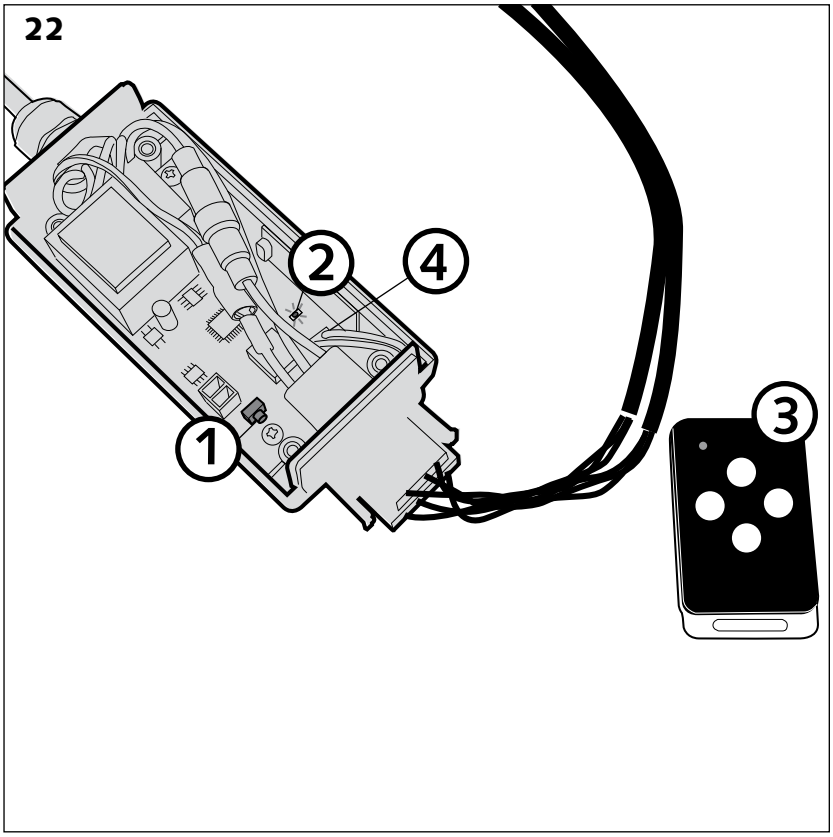












Per registrare il telecomando aprire la scatola che contiene la scheda elettronica [schema 20].

> Premere il pulsante①

> Il LED②deve lampeggiare velocemente.

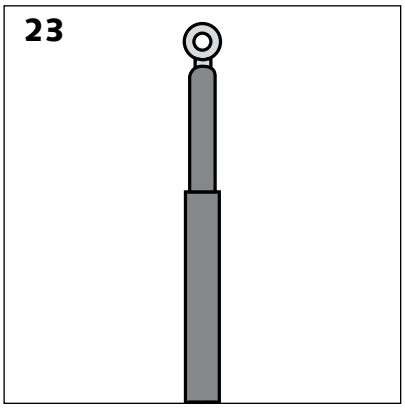
> Premere un qualunque tasto del telecomando③

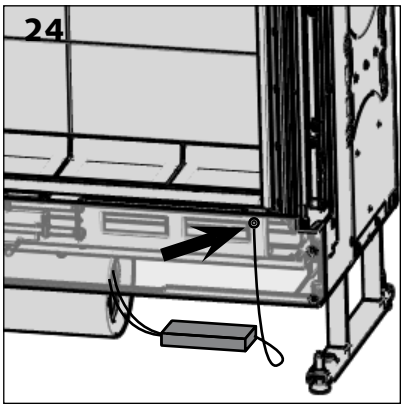
> Il LED②deve lampeggiare più lentamente.
A partire da questo momento l'emettitore e il ricettore si sono riconosciuti.

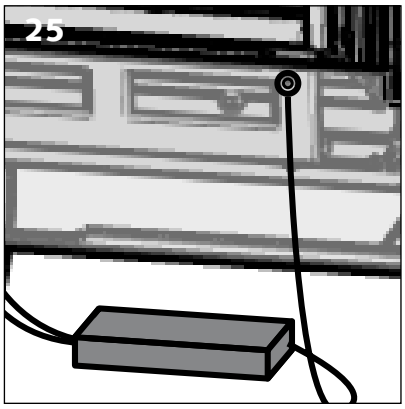
> Richiudere la scatola.

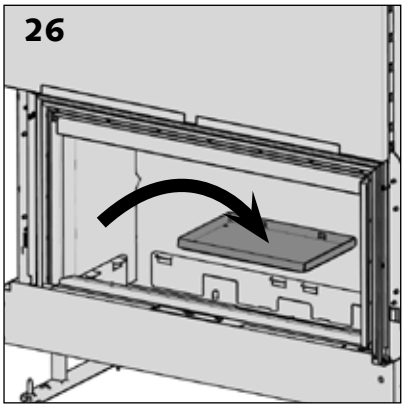
Se si desidera utilizzare il ventilatore senza la sonda, staccare l'elemento④

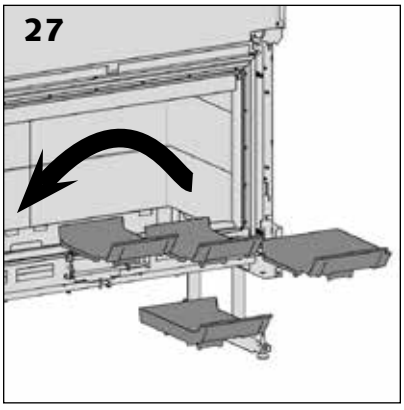
La sonda termica è preimpostata in modo da attivare il ventilatore quando la temperatura supera i 30 °C. È possibile aumentare questa temperatura; fare riferimento al capitolo "Regolazione della sonda di temperatura".



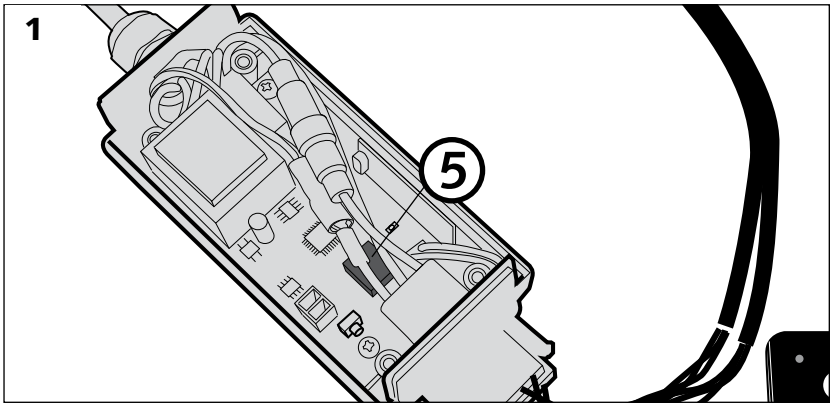


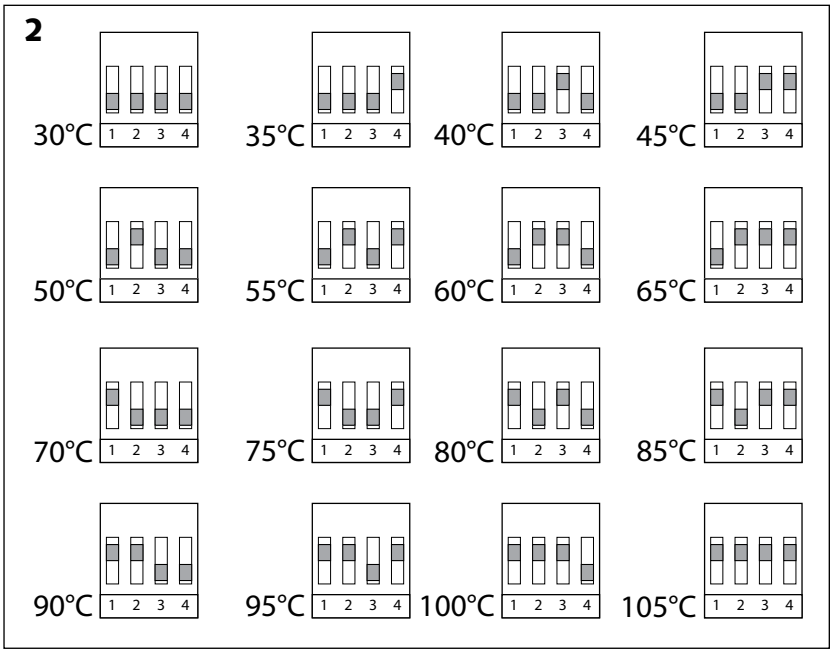






Regolazione della sonda di temperatura del ventilatore (opzione)



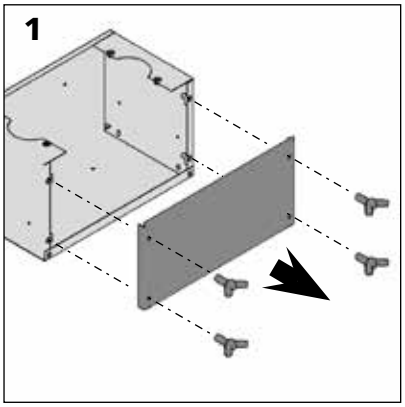


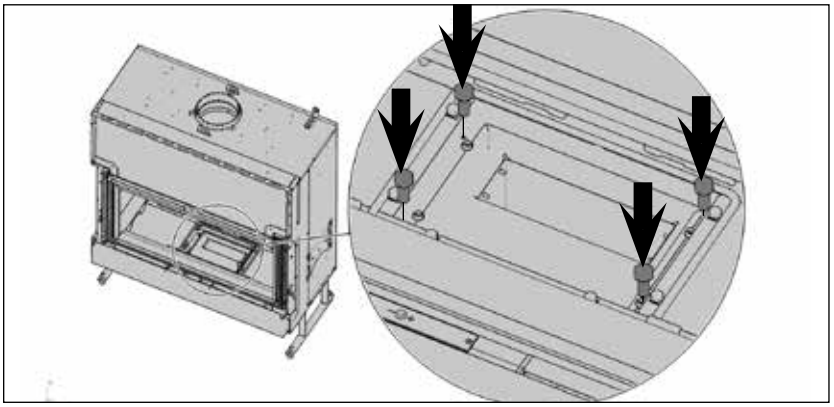
N.B.: Il ventilatore è dotato di una sonda termica. Questa sonda attiva il ventilatore quando la temperatura supera una soglia predefinita e blocca automaticamente il ventilatore quando si scende al di sotto di quello stesso valore. In questo modo, il ventilatore non porta aria fredda nella stanza.

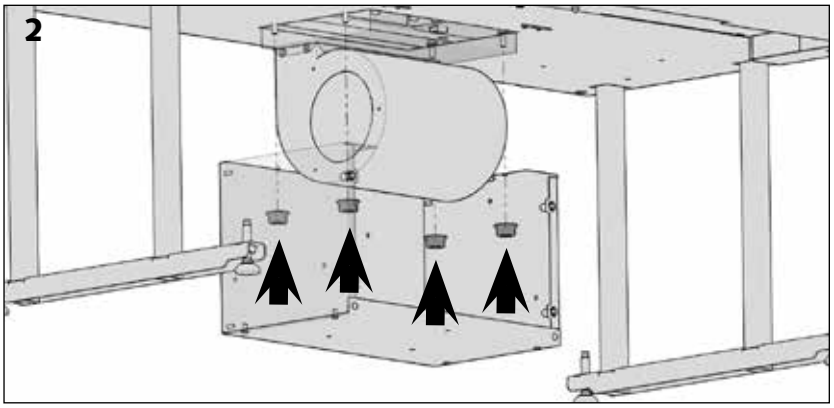
L'impostazione predefinita definisce una temperatura di attivazione di 30 °C.

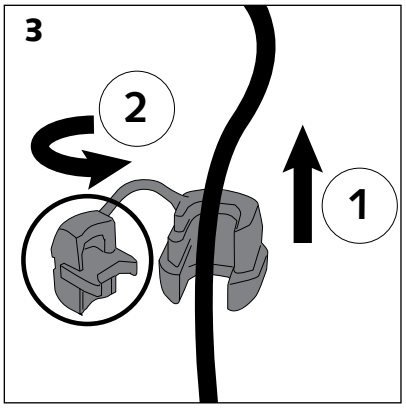
È possibile aumentare questo valore. Fare riferimento allo schema 2 per regolare il DIPswitch [schema1 dettaglio 5] in base alla temperatura di attivazione/disattivazione desiderata.

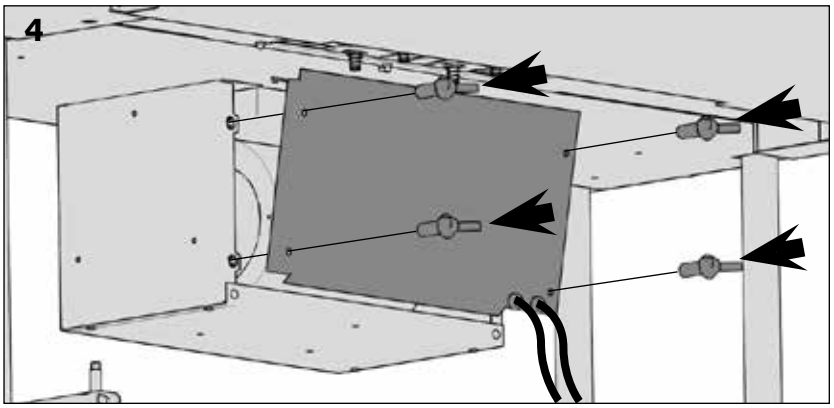
Posizionamento della scatola del ventilatore (opzione)



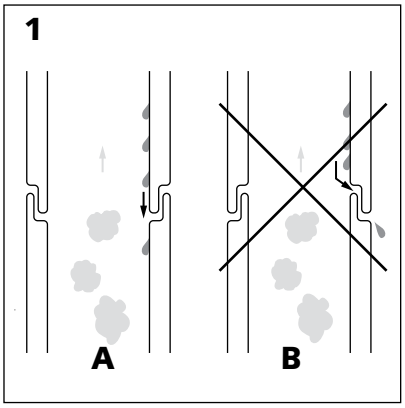








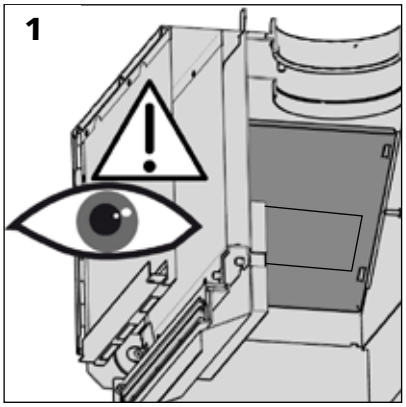
Collegamento alla canna fumaria

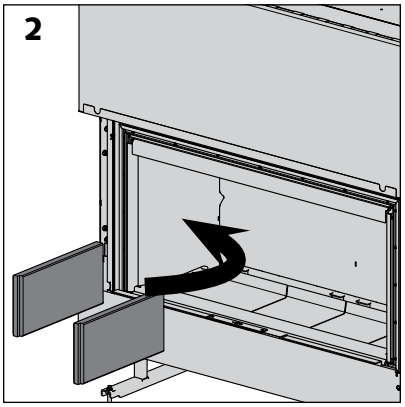


I diversi elementi del condotto devono essere installati a tenuta ermetica per favorire lo scarico dei condensati [schema 1A] piuttosto che lo scarico dei fumi [schema 1B].

Nel caso di un condotto di collegamento costituito da un unico pezzo, prevedere un gioco di 2 mm/m nel senso della lunghezza per consentire la dilatazione.

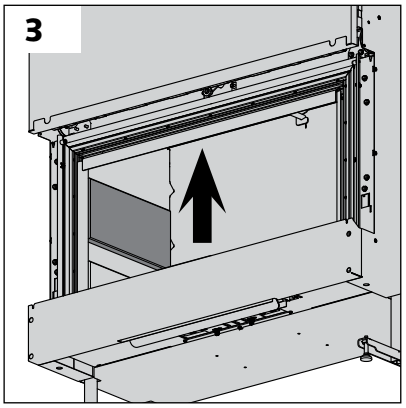
Rivestimento della camera di combustione

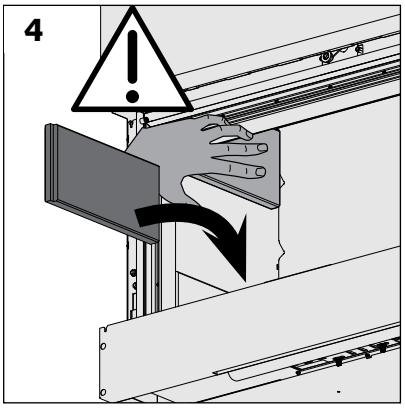


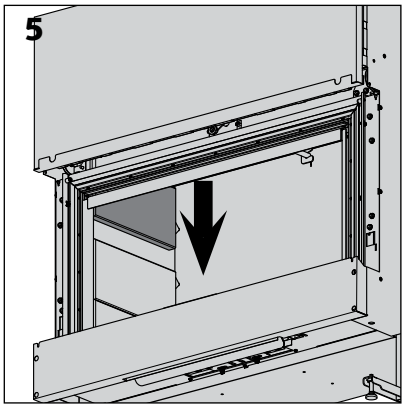


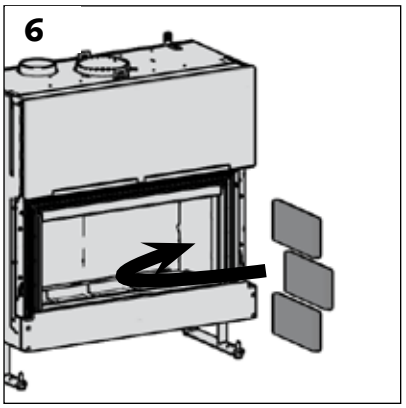
Attenzione!
Prima di rivestire la camera di combustione, verificare che i due deviatori in lamiera siano correttamente allineati [schema 1].

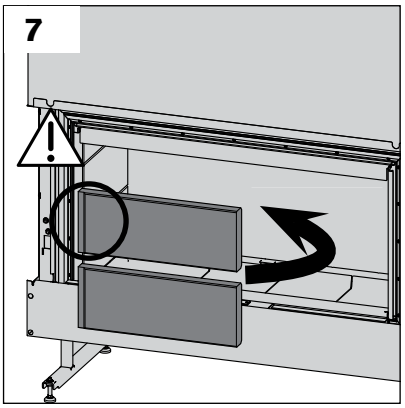
Se si riscontrano problemi di tiraggio, è possibile rompere il pre-taglio centrale per creare un passaggio di aria destinato a migliorare la portata dell'aria. Per eseguire tale operazione, sganciare i deviatori in lamiera, rompere i pre-tagli utilizzando un martello e riposizionare i due deviatori.

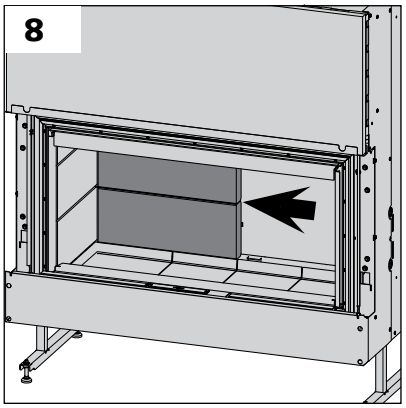


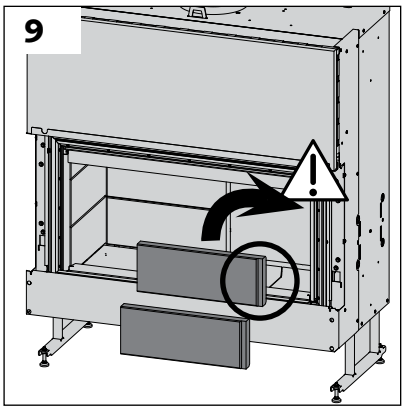


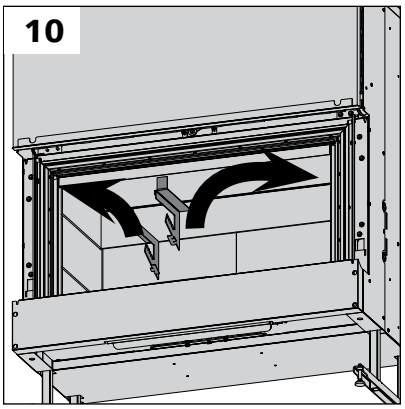


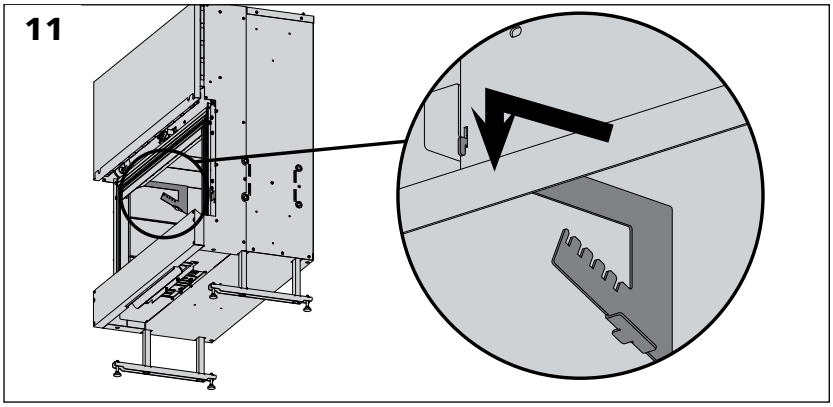








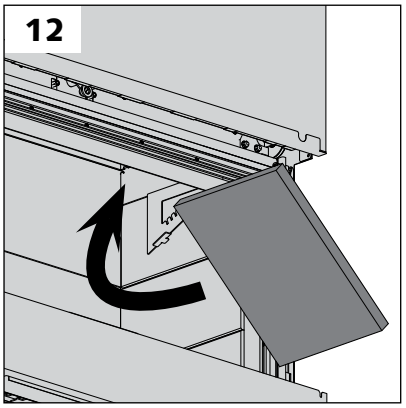


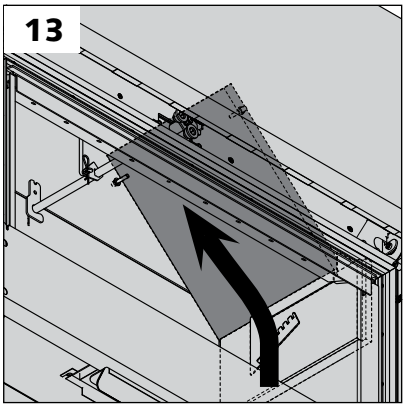


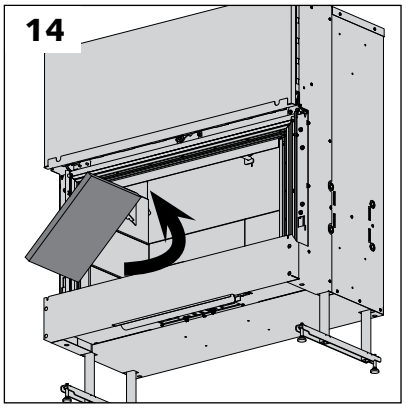
Il supporto vermiculite orizzontale [schema 13] deve essere posizionato sul dente più vicino dei supporti delle vermiculiti inclinate [schema 14].

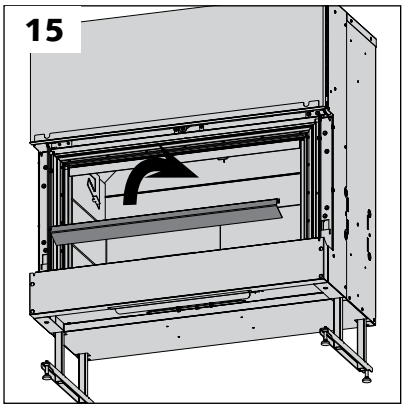
È tuttavia possibile posizionare il supporto nelle guide più lontane. Tale operazione deve essere realizzata in caso di caminetto verticale [schema 15].

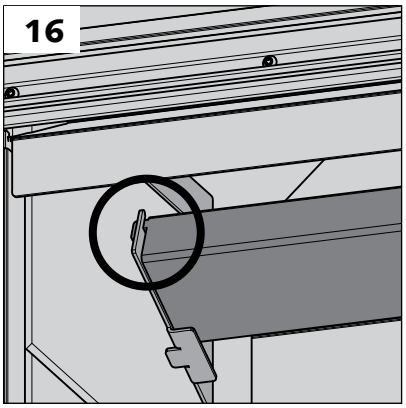
Attenzione!
Procedere per fasi.

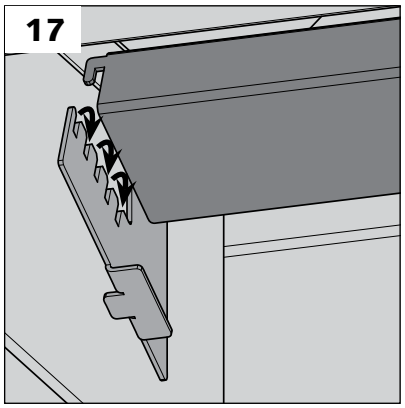


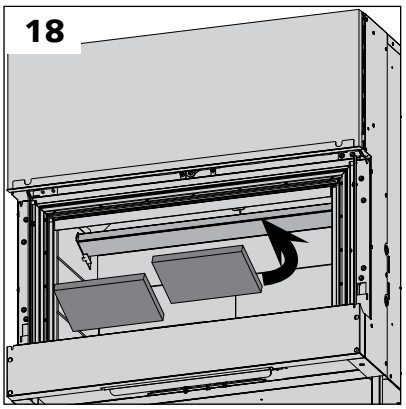


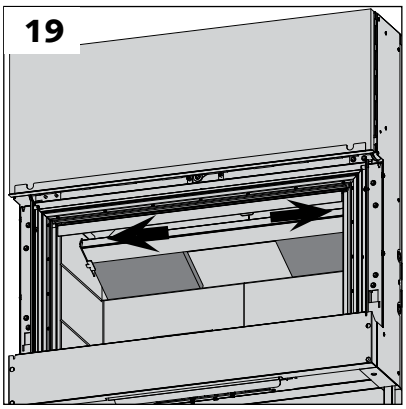


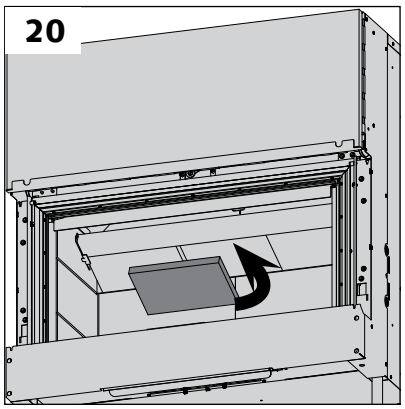




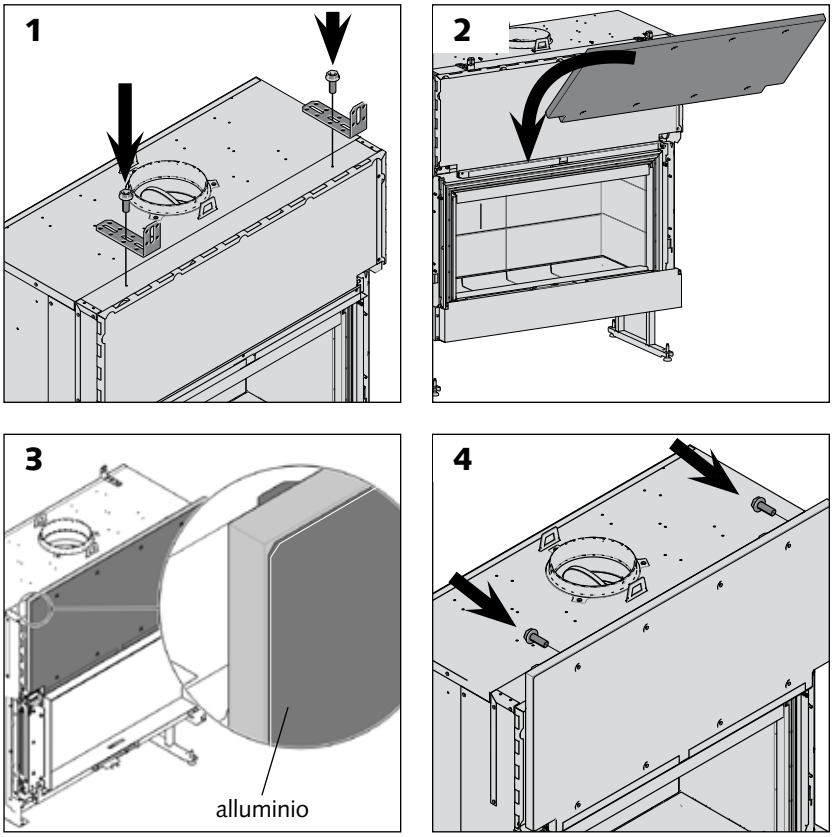




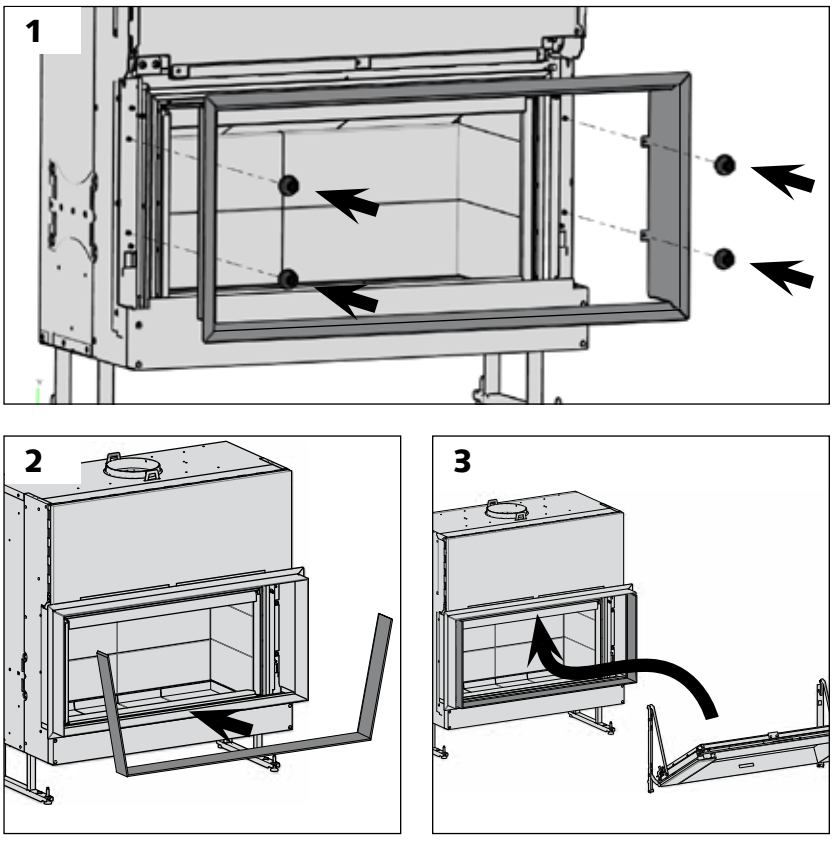




Isolamento del lato anteriore (opzione)

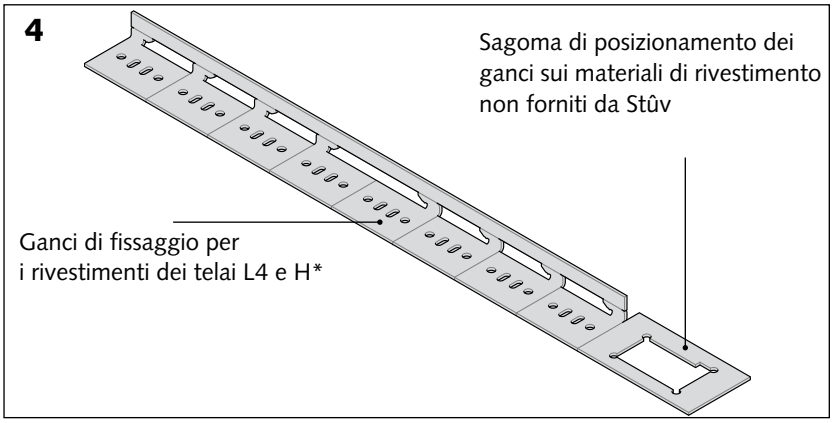


Posizionamento del telaio (configurazione C)

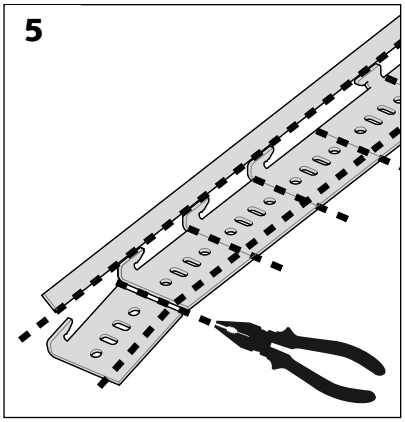


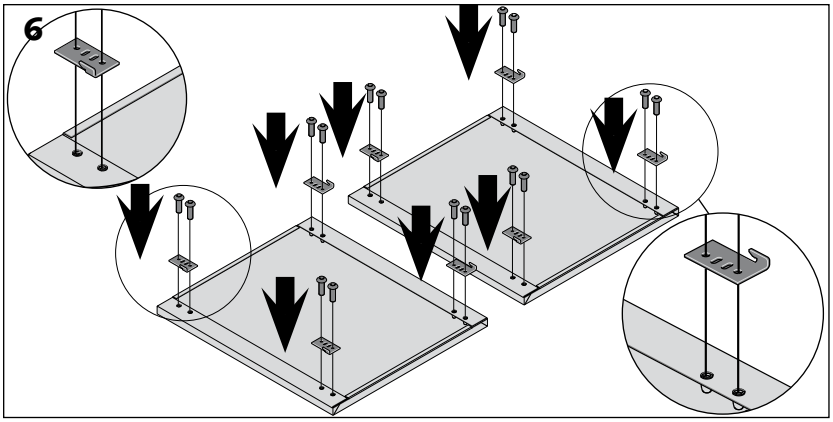
Tutti i profili si fissano utilizzando 4 dadi esagonali flangiati dentati di metrica 6.

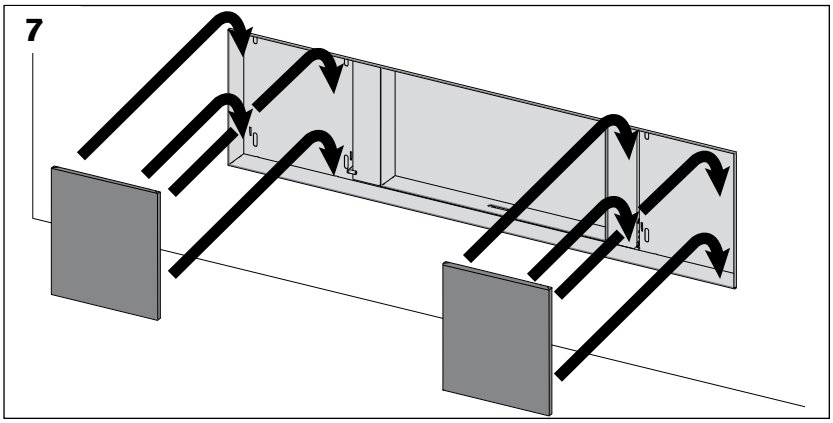
Si consiglia vivamente di utilizzare un pezzo di cartone per proteggere il profilo durante la fine dell'installazione di Stûv 22 (in particolare per il rimontaggio dell'antina sul caminetto) [schema 2 e 3].


4
Sagoma di posizionamento dei ganci sui materiali di rivestimento non forniti da Stûv
Ganci di fissaggio per i rivestimenti dei telai L4 e H*

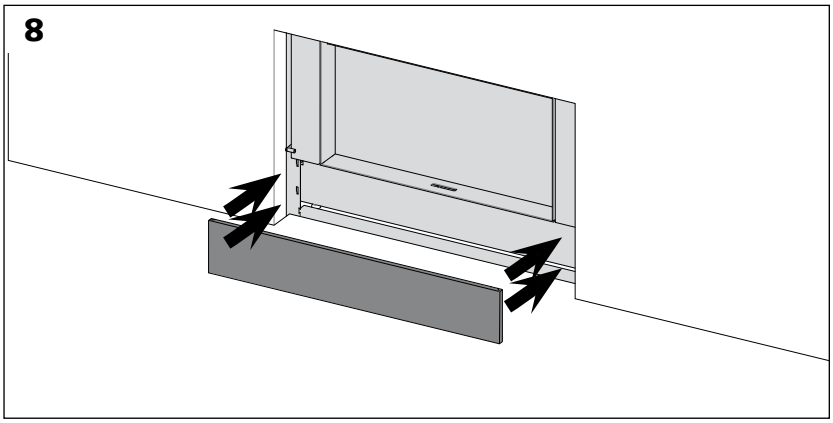
Per i telai H e L4, ritagliare tutti i ganci forniti con la finitura.
Attenzione!
Per il telaio L4 saranno necessari 8 ganci
Per il telaio H basteranno 4 ganci, gettare i 4 ganci eccedenti.
L'elemento posto all'estremità è la sagoma per il posizionamento dei ganci su un materiale non fornito da Stûv.



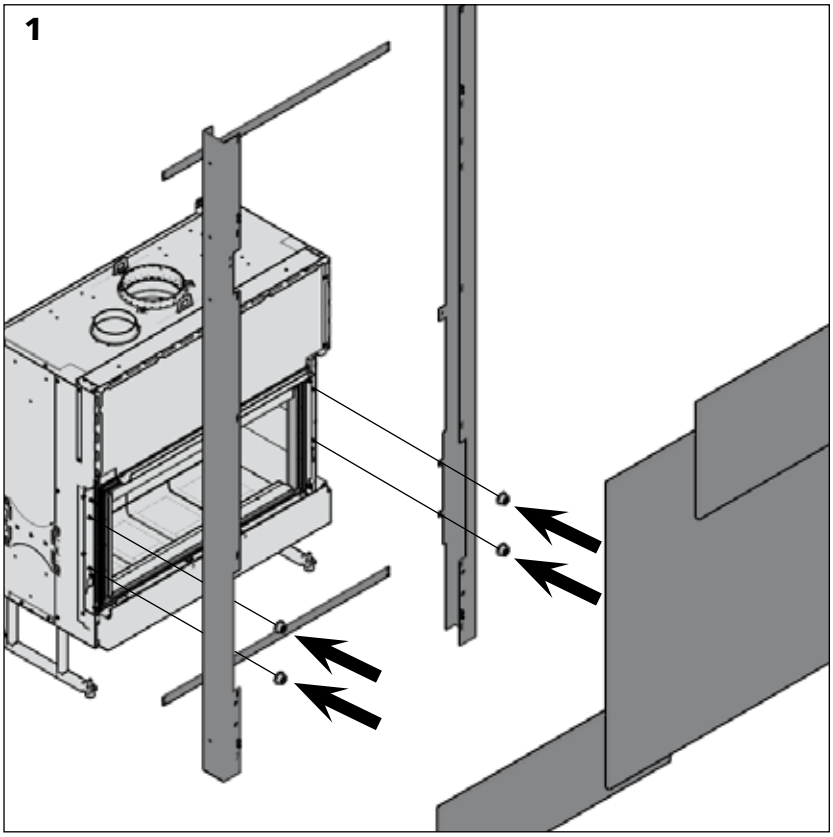




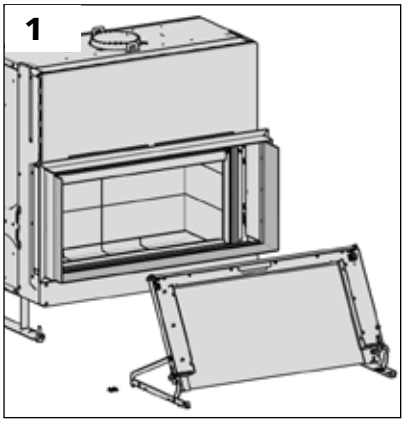
Dopo aver fissato le alette sui rivestimenti, allineare semplicemente la/le lamiera/e sulla struttura del telaio [schema 7 per il telaio L4 e schema 8 per il telaio H].

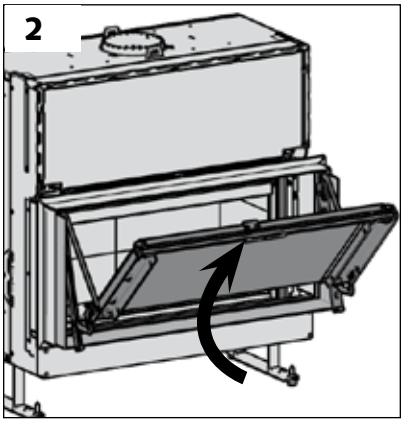


Posizionamento di una parte frontale / di una struttura da rivestire (configurazioni D e I)



Rimontaggio dell'antina

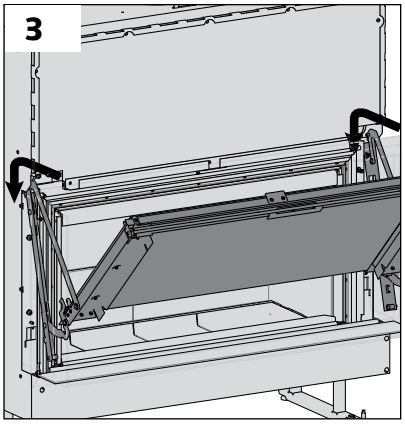


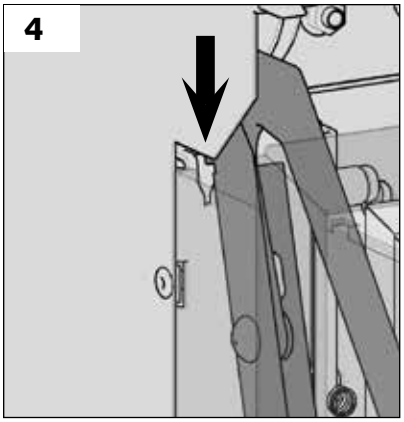


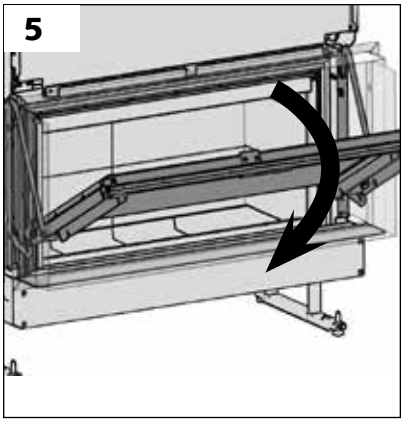
Attenzione!
Prestare attenzione a non graffiare le finiture mentre si rimonta l'antina.

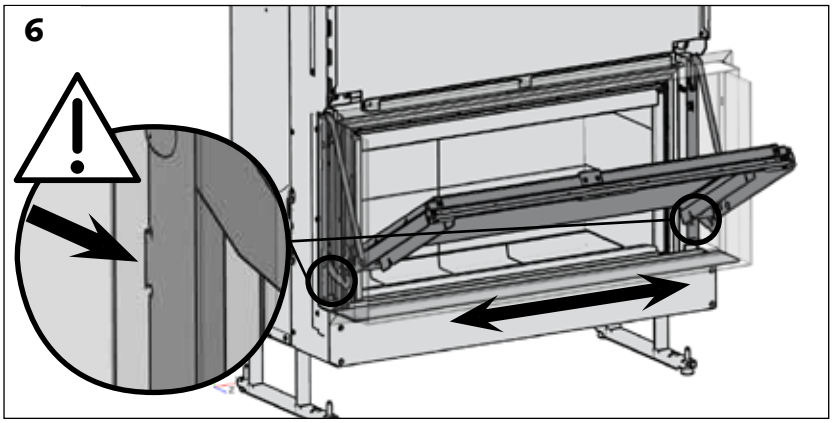
> Posizionare i ganci nella parte superiore del telaio [schema 3 e 4]

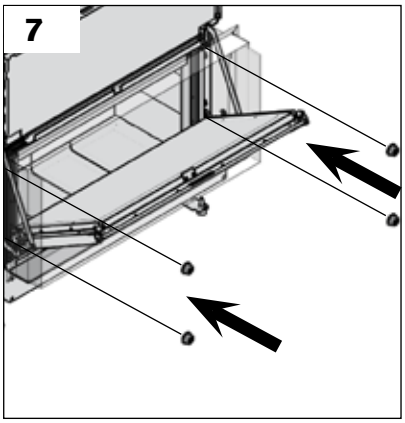
> Spostare l'antina per applicarla su tutta l'altezza [schema 5]
Verificare che le alette di centratura siano ben allineate [schema 6]. Se necessario, far oscillare l'antina da sinistra a destra.

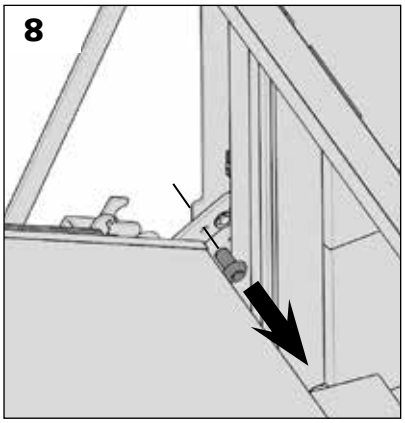


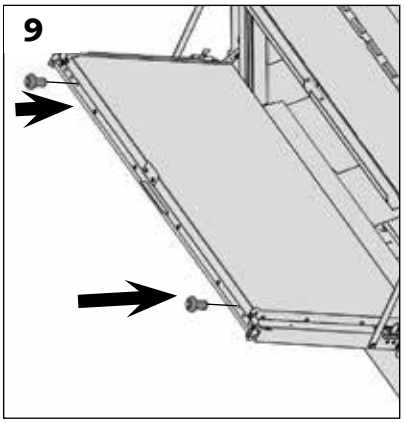










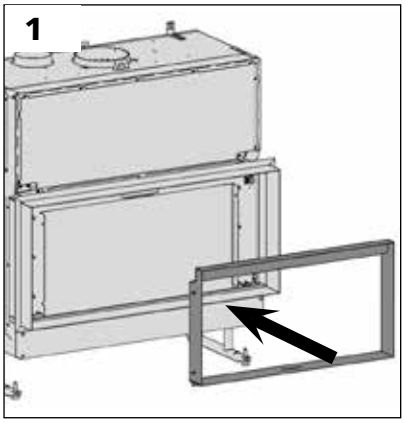


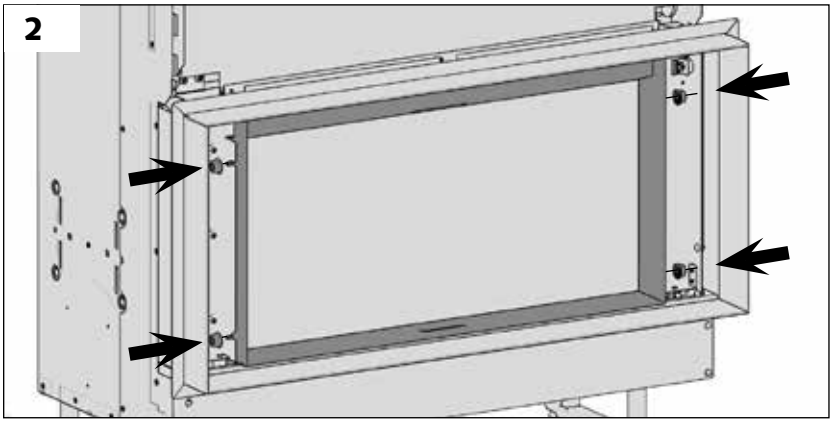
> Stringere l'antina con 4 dadi

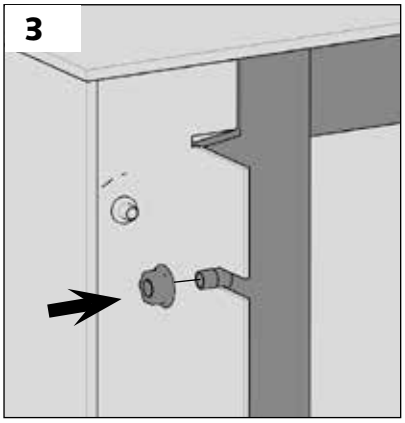
> Rimuovere le viti di bloccaggio e sostituirle sulla parte superiore dell'antina.

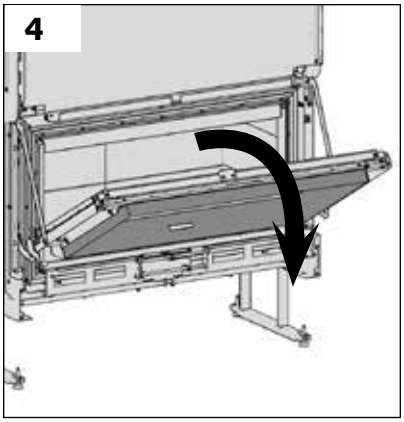
> Chiudere l'antina

Posizionamento del profilo dell'antina



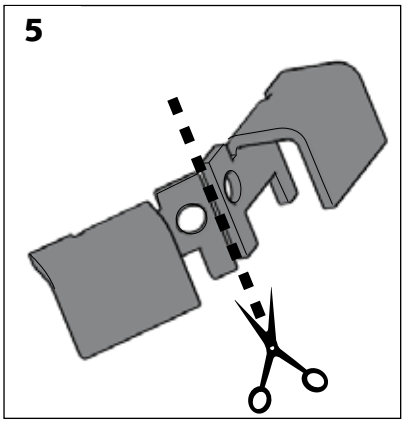


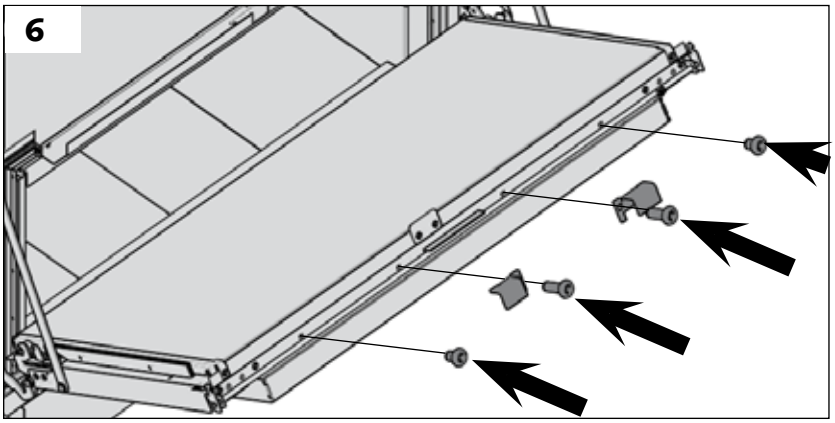


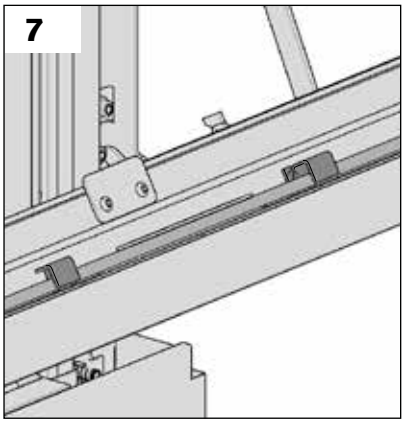


> Posizionare il profilo sull'antina e fissarla utilizzando 4 dadi M6.

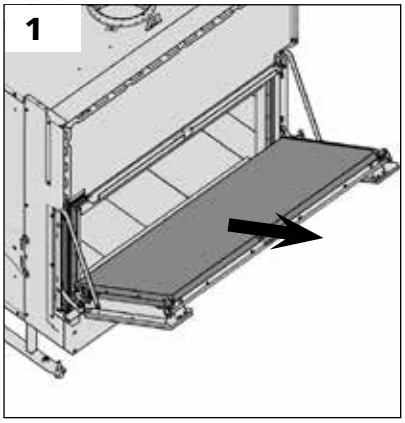
> La regolazione standard è quella in cui il perno è in arresto.

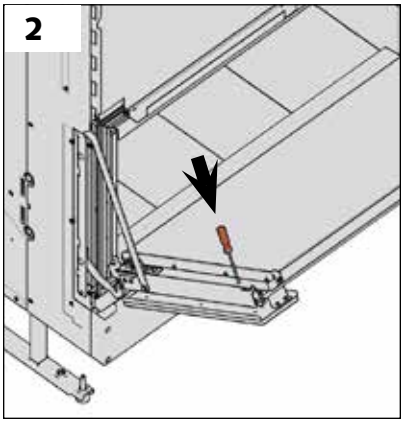






Posizionamento della maniglia

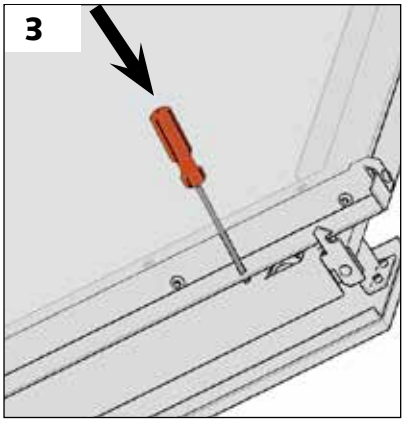


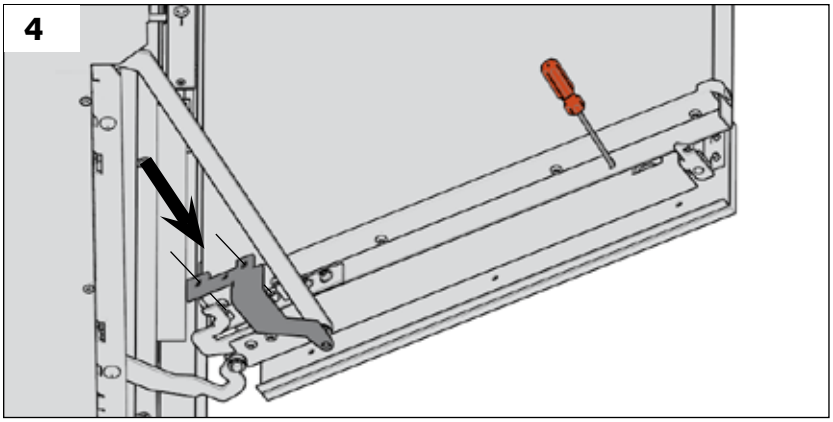


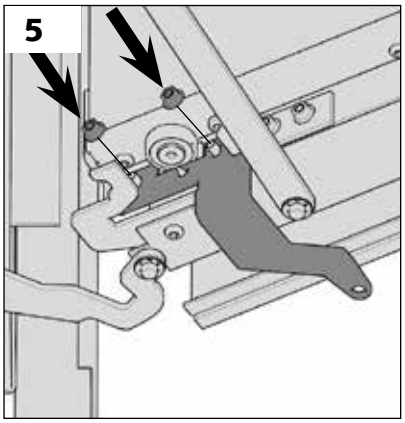
> Sollevare il vetro [schema 1].

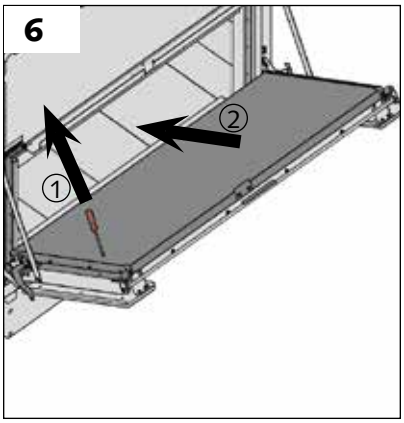
> Posizionare un cacciavite nella parte superiore del telaio per bloccare il vetro in posizione leggermente aperta [schema 2].

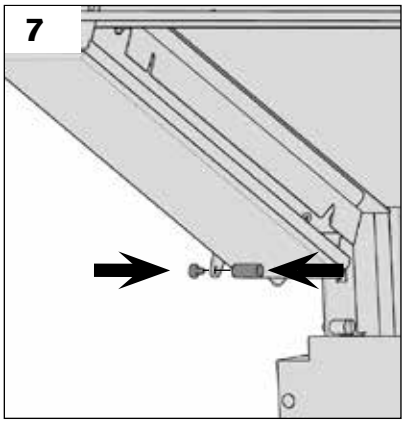
> Fissare la maniglia utilizzando due dadi M5 [schema 5]. Il foro ovale permette una regolazione in larghezza per evitare che la maniglia graffi le fiancate di finitura [schema 8].

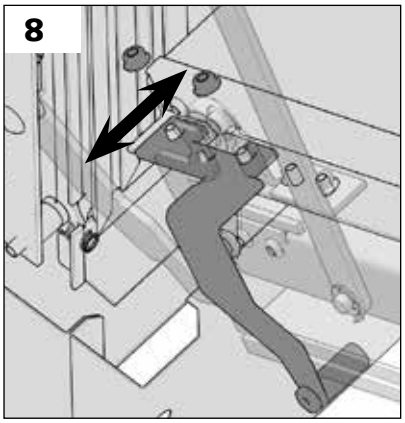






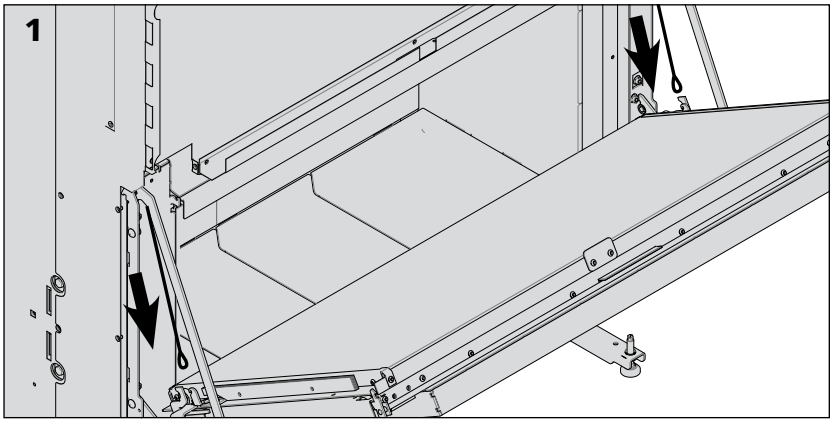






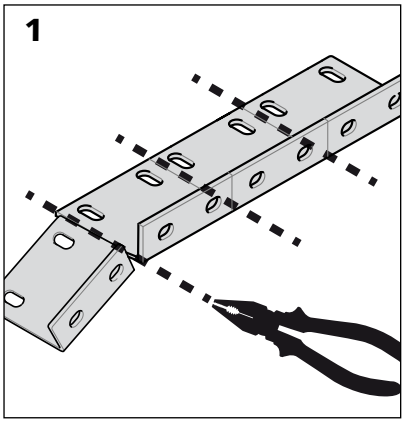
> Liberare il telaio rimuovendo il cacciavite e posizionare l'elemento di raccordo femmina [schema 7].

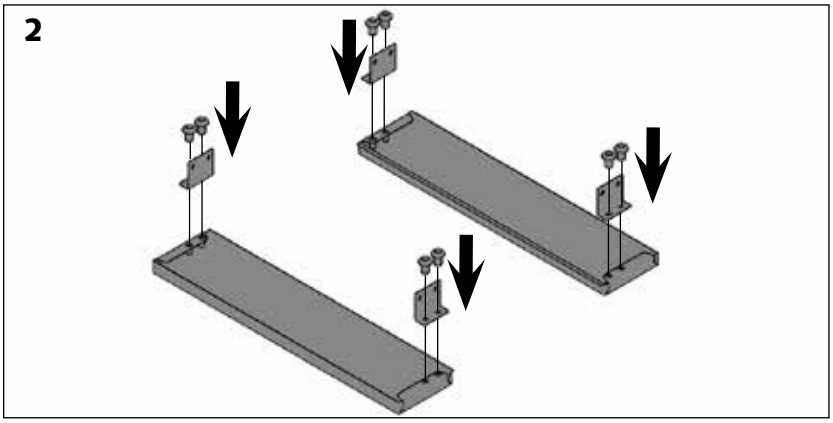
Aggancio dei cavi del contrappeso

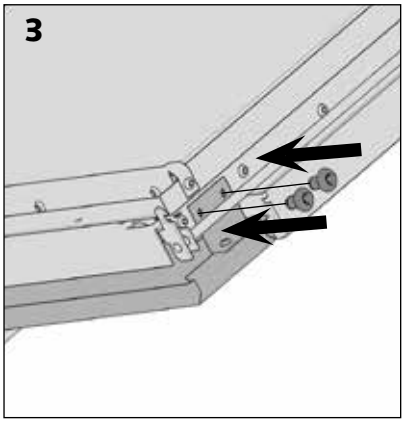


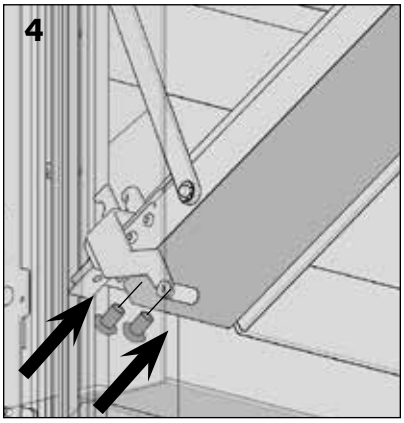
Attenzione!
Verificare che il cavo sia dritto.
Se il cavo presenta torsioni, la corsa del contrappeso può risultare deviata.
In questo caso potrebbe verificarsi un rumore indesiderato.

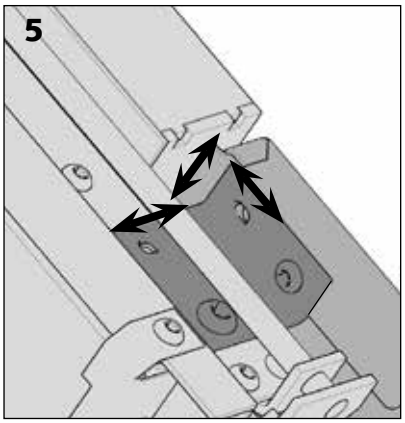
Posizionamento delle fiancate di finitura











> Posizionare le alette di fissaggio sulle fiancate [schema 2].

Se le fiancate sono metalliche (configurazioni C e D) le alette devono essere fissate tramite due viti Torx M5x8 sulla parte superiore e due viti Torx M5X10 sulla parte inferiore.
Per la configurazione I, fare riferimento alle istruzioni del rivestimento.

> Fissare ogni fiancata utilizzando due viti sulla parte superiore e due sulla parte inferiore dell'antina [schema 3 e 4].

Le viti devono essere inserite nei fori ovali che permettono di regolare la posizione delle fiancate di finitura per poter garantire i diversi allineamenti.

Terminata l'installazione del focolare…

… effettuare una prova di funzionamento.

Prima di accendere il fuoco, controllare che nessun elemento relativo all'installazione sia rimasto all'interno della camera di combustione o nei deviatori.

Al momento di accendere il fuoco per la prima volta, è possibile che si sprigionino fumi od odori: ventilare adeguatamente.

Consultare le istruzioni per l'uso.

Una volta installato il focolare, consegnare all'utente le istruzioni per l'uso. Il certificato di garanzia (che si trova in fondo all'opuscolo) va completato e consegnato al rivenditore.

COLLAUDO DELL'OPERA

DA COMPILARE IN LETTERE MAIUSCOLE, PER FAVORE

L'ACQUIRENTE

COGNOME .....
NOME .....
SEDE DEI LAVORI .....
CAP .....
LOCALITÀ .....
PAESE .....

L'INSTALLATORE

DITTA .....

IL VOSTRO FOCOLARE STÛV 22

N° DI SERIE .....
DATA D'INSTALLAZIONE .....

CARATTERISTICHE DELLA CANNA FUMARIA

ALTEZZA DEL CONDOTTO IN M.....
DIAMETRO DEL CONDOTTO IN MM.....
TIPO DI CONDOTTO .....

CONTROLLO DELLE REGOLAZIONI DELL'APPARECCHIO

CONTROLLO DELLA VACUITÀ DELLA CANNA FUMARIA .....
CONVALIDA DEL TIRAGGIO .....
VERIFICA DELLA REGOLAZIONE DI AMMISSIONE D'ARIA
(APERTO/CHIUSO) .....
.....
CONTROLLO DELL'UMIDITÀ DEL LEGNO ..... UR % ☐ SENZA LEGNA

OSSERVAZIONI .....
.....
.....

MISURE DI SICUREZZA

L'uso di questo apparecchio deve essere conforme alle raccomandazioni dell'installatore e alle direttive del fabbricante riportate nel manuale d'uso consegnato al cliente con la fattura e il presente verbale di ricevimento.

Il rendimento e la durata dell'apparecchio sono direttamente collegati alla qualità della legna utilizzata: è obbligatorio utilizzare sempre legna la cui umidità sia inferiore al 18 % (*) o delle bricchette di legno ricostituite. È vietato l'uso di legna "verde", legna il cui tempo di essiccazione è inferiore a 24 mesi (per maggiori informazioni, vedi capitolo "I combustibili", pagine 8 e 9 del manuale d'uso).

L'INSTALLATORE (cognome in maiuscolo e firma).....

IL CLIENTE (cognome in maiuscolo e firma).....
☐ MANUALE D'USO DELL'APPARECCHIO CONSEGNATO AL CLIENTE
☐ scheda consigli per l'accensione consegnata al cliente

* www.nfboisdechauffage.org

CONTATTI

I focolari Stûv sono progettati e fabbricati in Belgio da:

Stûv sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)
info@stuv.com – www.stuv.com

Importatori esclusivi per l'Italia:

Mont-Export S.R.L.
Via G. Pastore 54/56
31029 Vittorio Veneto (TV)

T +39 0438 94 07 88
F +39 0438 94 07 10
info@montexport.it
www.montexport.it

Importatori esclusivi per la Svizerra:

Lack sa
Chemin de la Foule 13
Case postale 633
CH-2740 Moutier
T +41 [0] 32 493 42 32
stuv@lack-sa.ch
www.lack-sa.ch

manuale d'installazione Stûv 22 [it]

02-2015 – SN 160580 > ...

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.
Questo manuale è stato elaborato con la massima cura ; la società declina ogni responsabilità per eventuali errori o inesattezze in esso contenuti.
Editore responsabile : Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Belgio

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >
Per ricevere questo documento in un'altra lingua, contattare il rivenditore o consultare il sito www.stuv.com

93104679 - notice d'installation 22 [IT]